



**Landesselbstverwaltung der Ungarndeutschen
Magyarországi Németek Országos Önkormányzata**

Budapest II., Júlia u. 9 / Postanschrift: H-1537 Budapest, Pf. 348
Telefon: (36-1) 212-9151, (36-1) 212-9152 / Fax: (36-1) 212-9153
www.ldu.hu / E-Mail: ldu@ldu.hu

**Protokoll
der Sitzung der Vollversammlung der
Landesselbstverwaltung der Ungarndeutschen**

Zeitpunkt der Sitzung: 20. Februar 2016

Ort der Sitzung: LdU Geschäftsstelle (1026 Budapest, Júlia Str. 9.)

Anwesende: laut Anwesenheitsliste (*S. Anlage*)

Leiter der Sitzung: Otto Heinek, Vorsitzender

Vollversammlungsmitglieder:

1. *Babits Emil Ferenc*
2. *Bechli Erzsébet*
3. *Berek Zoltánné*
4. *dr. Brenner Koloman*
5. *Endrész Árpádné*
6. *Englenderné Hock Ibolya*
7. *Fóber Ferenc*
8. *dr. Formann István*
9. *Friedl Tamás*
10. *Dr. Gajdos-Frank Katalin PhD*
11. *Gáspár Kinga*
12. *Gerlinger Tibor*
13. *Grundtner Gábor*
14. *Győriné Meiszter Katalin*
15. *Heil Helmut Frigyes*
16. *Heilig Ferenc László*
17. *Heinek Ottó*
18. *Huszti Evelin*
19. *Dr. Józsan-Jilling Mibály*
20. *Koch Emil*
21. *Köblerné Koch Ilona*
22. *Korb Angéla*
23. *Kresz Antal*
24. *Lakatosné dr. Schilling Dorottya*
25. *Lengyel Claudia*
26. *Majer Milán*
27. *Manz Alfréd*
28. *Manz József György*
29. *Megyaszi Zoltánné*
30. *Sax Mónika Barbara*
31. *Schindler László*
32. *Schubert Olívia*
33. *Schuth János*

34. *Szalonna Zoltán*
35. *Taschner Tamás*
36. *Tázer Marianna*
37. *Waldmann-né Baudentisztl Éva*
38. *dr. Wicker Erika*
39. *Wolfart Jánosné*

Anwesend: 31 Vollversammlungsmitglieder
Entschuldigt: 8 Vollversammlungsmitglieder

Eingeladene Gäste:

dr. Gutai Hajnalka, Leiterin der Geschäftsstelle
Almási Ibolya, Controlling-Leiterin
Tóthné Szabó Ildikó, Leiterin des Wirtschaftsbüros
dr. Buzál Attila, Rechtsanwalt
Szabóné Bogár Erika, Direktorin des Friedrich Schiller Gymnasiums
Ritter Imre, Sprecher der deutschen Nationalität
Frank Ildikó, Direktorin der DBU
Ambach Mónika, Direktorin des Ungarndeutschen Kultur- und Informationszentrums
Beck Artúr, Geschäftsführer der Deutsches Haus GmbH
Krein Péter, Geschäftsführer der Városlódi Villa gGmbH
Tápai Ildikó, Direktorin des Deutschen Nationalitätengymnasium und Schülerwohnbeims

Herr Heinek: Ich begrüße die Mitglieder der Vollversammlung und unsere Gäste. Ich stelle fest, dass wir mit 31 Vollversammlungsmitgliedern beschlussfähig sind.

Laut Geschäftsordnung wird das Protokoll nach der alphabetischen Reihenfolge beglaubigt. Demnach ist Gábor Grundtner für die Beglaubigung zuständig.

Zusätzlich zu der verschickten Tagesordnung haben wir noch eine Tischvorlage ausgeteilt, es geht um die Trägerstiftung des Ungarndeutschen Bildungszentrums in Baja.

Ich bitte die Vollversammlung, die Tagesordnung – ergänzt mit einem zusätzlichen Tagesordnungspunkt über die Vorschläge für den Posten des Vorsitzenden und der stellvertretenden Vorsitzenden der Trägerstiftung des Ungarndeutschen Bildungszentrums (UBZ) Baja - anzunehmen.

Tagesordnung:

1. Bericht des Finanz- und Kontrollausschusses über die Vermögenserklärungen der Vollversammlungsmitglieder

Referentin: Frau Marianna Tázer, Vorsitzende des Finanz- und Kontrollausschusses

2. Ablegung des Eides durch Martin Surman-Majeczki, neues Mitglied des Jugendausschusses der LdU

3. Vierte Modifizierung des Haushalts der LdU 2015

Referenten:

Herr Otto Heinek, Vorsitzender

Frau Marianna Tázer, Vorsitzende des Finanz- und Kontrollausschusses

Qualifizierte Mehrheit

4. Haushalt der LdU für 2016

Referenten:

Herr Otto Heinek, Vorsitzender

Frau Marianna Tázer, Vorsitzende des Finanz- und Kontrollausschusses

Qualifizierte Mehrheit

5. Ermächtigung des Vorsitzenden zur Vorbereitung der Renovierung und Erweiterung des Valeria Koch Bildungszentrums

Referenten:

Herr Otto Heinek, Vorsitzender

Frau Marianna Tázer, Vorsitzende des Finanz- und Kontrollausschusses

6. Plan der LdU für die öffentlichen Beschaffungen 2016

Referenten:

Herr Otto Heinek, Vorsitzender

Frau Marianna Tázer, Vorsitzende des Finanz- und Kontrollausschusses

Qualifizierte Mehrheit

7. Modifizierung der Geschäftsordnung der Deutschen Bühne Ungarn

Referent: Herr Otto Heinek, Vorsitzender

8. Spielplan der Deutschen Bühne Ungarn für die Spielzeit 2016/17

Referenten:

Herr Otto Heinek, Vorsitzender

Herr Josef Manzy, Vorsitzender des Ausschusses für Kultur und Medien

9. Modifizierung der Gründungsurkunde des Ungarndeutschen Kultur- und Informationszentrums
Referent: Herr Otto Heinek, Vorsitzender
Qualifizierte Mehrheit
10. Modifizierung der Geschäftsordnung des Ungarndeutschen Kultur- und Informationszentrums
Referent: Herr Otto Heinek, Vorsitzender
11. Modifizierung der Gründungsurkunde der Audi Hungaria Schule Öffentliche Träger- und Betreiberstiftung
*Referenten:
 Herr Otto Heinek, Vorsitzender
 Frau Olivia Schubert, stellvertretende Vorsitzende*
Qualifizierte Mehrheit
12. Ausübung des Zustimmungrechts bzgl. der Übernahme der Trägerschaft von Nationalitäteneinrichtungen durch örtliche deutsche Nationalitätenselbstverwaltungen
*Referenten:
 Herr Otto Heinek, Vorsitzender
 László Schindler, Vorsitzender des Bildungsausschusses*
13. Feststellung der Frist für die Immatrikulation im Kindergarten im Erziehungsjahr 2016/2017 im Valeria Koch Bildungszentrum
Referent: Herr Otto Heinek, Vorsitzender
14. Annahme der Regelung über die Ordnung der Förderungen der LdU
Referent: Herr Otto Heinek, Vorsitzender
15. Annahme der Regelung der LdU über die öffentlichen Beschaffungen
Referent: Herr Otto Heinek, Vorsitzender
16. Modifizierung des aufgrund des Berichtes des Zentralen Rechnungshofes über die „Prüfung der Wirtschaftsführung der Landesselbstverwaltungen der Nationalitäten“ erstellten Maßnahmenplans
Referent: Herr Otto Heinek, Vorsitzender
17. Zuwendungen des Vorsitzenden 2016
Referentin: Frau Olivia Schubert, stellvertretende Vorsitzende
Qualifizierte Mehrheit
18. Bewilligung des Urlaubsplans des Vorsitzenden für 2016
Referent: Herr Otto Heinek, Vorsitzender
19. Bericht der stellvertretenden Vorsitzenden über ihre in übertragener Kompetenz gefassten Entscheidungen im Jahre 2015
Referentin: Frau Olivia Schubert, stellvertretende Vorsitzende
20. Berichte der Ausschüsse über ihre Tätigkeit im Jahre 2015, bzw. über das Versehen der übertragenen Kompetenzen
Referenten:

*Herr Otto Heinek, Vorsitzender
Vorsitzenden der Ausschüsse*

21. Bericht über die für 2016 geplanten BMI-Projekte
*Referenten:
Herr Otto Heinek, Vorsitzender
Frau dr. Hajnalka Gutai, Leiterin der Geschäftsstelle*
22. Bericht über die Erstellung des Plans der inneren Revision für 2016
Referent: Herr Otto Heinek, Vorsitzender
23. Bericht über den aktuellen Stand der Renovierung der Deutschen Bühne Ungarn
Referent: Herr Otto Heinek, Vorsitzender
24. Personelle Vorschläge für die Posten des Vorsitzenden und der stellvertretenden Vorsitzenden der Trägerstiftung des Ungarndeutschen Bildungszentrums (UBZ) Baja
Referent: Herr Otto Heinek, Vorsitzender
25. Informationen zu der Vorbereitung des Haushaltsgesetzes 2017
Referent: Imre Ritter, Parlamentssprecher der Ungarndeutschen
26. Sonstiges

Abstimmung
(mit 31 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)

Beschluss Nr. 1/2016 (02.20.) der Vollversammlung der LdU:

Betreff: Annahme der Tagesordnung der Sitzung der Vollversammlung der LdU vom 20. Februar 2016

Die Vollversammlung der LdU beschließt, die Tagesordnung der Sitzung vom 20. Februar 2016 gemäß der verschickten Einladung, ergänzt mit einem zusätzlichen Tagesordnungspunkt über Personelle Vorschläge für die Posten des Vorsitzenden und der stellvertretenden Vorsitzenden der Trägerstiftung des Ungarndeutschen Bildungszentrums (UBZ) Baja anzunehmen.

TOP 1

Bericht des Finanz- und Kontrollausschusses über die Vermögenserklärungen der Vollversammlungsmitglieder

Herr Heinek: Ich möchte – in Abwesenheit von Frau Tázer, der Vorsitzenden des Finanz- und Kontrollausschusses - Herrn Szalonna bitten, uns über die Leistung der Vermögenserklärungen zu berichten.

Herr Szalonna: Alle Vollversammlungsmitglieder haben ihre Vermögenserklärungen abgegeben, so sind alle stimmberechtigt.

Herr Heinek: Danke.

TOP 2

Ablegung des Eides durch Martin Surman-Majeczki, neues Mitglied des Jugendausschusses der LdU

Herr Heinek: Wir haben im November in Baja ein neues Mitglied in den Jugendausschuss gewählt, Herrn Martin Surman-Majeczki, den ich hier begrüße. Ich bitte Herrn Surman, den Eid abzulegen.

Herr Surman-Majeczki: „Ich, Martin Surman-Majeczki der ich gemäß dem Gesetz über die Nationalitäten der Gemeinschaft der deutschen Nationalität angehöre, schwöre (gelobe), dass ich während der Ausübung meiner Abgeordnetenaufgaben meiner Nationalitätengemeinschaft treu bleiben, das Grundgesetz und die Gesetze einhalten, die mir anvertrauten Geheimnisse bewahren, meine Arbeit getreu dem Willen meiner Wähler, gewissenhaft verrichten, mit ganzer Kraft die Interessen der deutschen Nationalität vertreten und mich für die Bewahrung und Förderung unserer Muttersprache, unserer Traditionen und unserer Kultur einsetzen werde. (Entsprechend der Überzeugung des Eidleistenden:) So wahr mir Gott helfe!

Herr Heinek: Ich möchte Dich bitten, Dich uns vorzustellen.

Herr Surman-Majeczki: Ich komme aus Hartian und bin gerade Abgänger in dem Deutschen Nationalitätengymnasium Budapest, gleichzeitig bin ich der Vizevorsitzender des Freundeskreises Schwäbischer Jugendlicher in Hartian und Abgeordnete der Deutsche Selbstverwaltung im Komitat Pest. Es ist eine große Ehre für mich hier zu sein. Danke.

Herr Heinek: Zu dem Thema Ausschussarbeit möchte ich die Vollversammlung auch darüber informieren, dass Gábor Grundtner als Mitglied des Finanz- und Kontrollausschusses seinen Rücktritt erklärt hat, weil er eine neue Arbeitsstelle hat und so an Werktagen an Ausschusssitzungen nicht teilnehmen kann. Ich möchte mich im Namen der Vollversammlung bei Herrn Grundtner für seine Mitwirkung im Ausschuss bedanken. Wir werden im April darauf zurückkommen wenn wir an seiner Stelle in den Ausschuss wählen.

TOP 3

Vierte Modifizierung des Haushalts der LdU 2015

Herr Heinek: Bevor wir den Haushalt von 2016 behandeln, können wir den Haushalt von 2015 jetzt noch einmal modifizieren. Ich möchte zu der schriftlichen Vorlage keine besonderen Ergänzungen hinzufügen. Ich möchte Herr Szalonna um die Stellungnahme des Finanz- und Kontrollausschusses bitten.

Herr Szalonna: Der Ausschuss hat die Vorlage besprochen und wir schlagen der Vollversammlung vor, die Modifizierung des Haushalts laut Vorlage anzunehmen.

Herr Heinek: Kérném Tóthné Szabó Ildikót, hogy esetlegesen fűzzön magyarázatot az előterjesztéshez.

Frau Tóth-Szabó: A kiküldött anyaghoz képest, illetve a pénzügyi bizottság ülését követően az előirányzat módosítása során a bevétel-kiadás főösszeg 79 000 Ft-al növekedett a kiküldött anyaghoz képest. Erre a módosításra azért volt szükség, mert technikai pénzünk volt az

adóhivatalnál túlfizetésben, ezt elő kellett írni bevételként és kiadásként, ezáltal előirányzatot kellett képezni.

Herr Heinek: A költségvetésben a Hivatalnál nincsenek érdemi változások. Az intézményeknél vannak jelentősebb módosulások. Ezeknek a beépítése történt meg.
Gibt es dazu Fragen oder Ergänzungen? Keine. Dann bitte ich um Abstimmung.

Határozati javaslat:

Tárgy: A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata 2015. évi költségvetése 4. számú módosítása

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (továbbiakban: Áht.), a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény, valamint az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII.31.) Kormányrendelet (továbbiakban: Ávr.) alapján, figyelembe véve Magyarország 2015. évi központi költségvetéséről szóló 2014. évi C. törvényt, az önkormányzat 2015. évi költségvetéséről a következő határozatot hozza:

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a 2015. évi költségvetésről szóló 3./2015.(02. 28.) számú határozatát (továbbiakban: Költségvetési határozat) az alábbiak szerint módosítja:

A Költségvetési határozat I.1. pontja helyébe a következő lép:

A 2015. évi költségvetés bevételeinek és kiadásainak főösszege

„A Közgyűlés a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata bevételi és kiadási főösszegét 8. 624. 000 Ft-tal növeli, ezáltal a **bevételi és kiadási főösszeget 4.885.035.000 Ft-ban állapítja meg, mely azonos a költségvetési bevétel és kiadás főösszegével.**”

A Költségvetési határozat I.2. pontja helyébe a következő lép:

A jóváhagyott kiadásokból az önkormányzat tartalék előirányzata 322.442 e Ft, ebből:

általános tartalék	190.753 e Ft
Céltartalék	131.689 e Ft

A Költségvetési határozat I.4. pontjában meghatározott 1-9. számú mellékletek helyére a következő mellékletek lépnek:

Az önkormányzati szintű és a költségvetési szervek bevételeit és kiadásait kiemelt előirányzatok szerinti bontásban az 1. számú melléklet tartalmazza.

Az önkormányzati bevételeket bevételi forrásonként a 2. számú melléklet tartalmazza.

A költségvetési szervek és az önkormányzati feladatellátás bevételeit bevételi forrásonként a 3. számú melléklet tartalmazza.

Az önkormányzati kiadásokat előirányzatonként a 4. számú melléklet tartalmazza.

A költségvetési szervek és az önkormányzati feladatellátás kiadásait előirányzatonként, valamint az engedélyezett létszámkereteket az 5. számú melléklet tartalmazza.

Az önkormányzat működési és felhalmozási mérlegét, közgazdasági tagolásban a 7. számú melléklet tartalmazza.

A költségvetési szervek és az önkormányzati feladatellátás felhalmozási kiadásait címenként a 7. számú melléklet tartalmazza.

A tartalékok részletezését a 8. számú melléklet tartalmazza.

Az önkormányzat által nyújtott támogatások részletezését a 9. számú melléklet tartalmazza.

A költségvetési szervek **engedélyezett létszámkerete** összesen 327 fő, költségvetési szervenkénti megoszlását az 5. sz. melléklet tartalmazza.

A Költségvetési határozat rendelkezéseit 2015. december 31. napjával kell alkalmazni.

A Költségvetési határozat további pontjai változatlanok.

Határidő: értelemszerűen

Felelős: elnök, hivatalvezető, intézmények vezetői

Abstimmung

(mit 31 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)

Az MNOÖ Közgyűlésének 2/2016. (02.20.) sz. határozata

Tárgy: A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata 2015. évi költségvetése 4. számú módosításáról

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (továbbiakban: Áht.), a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény, valamint az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII.31.) Kormányrendelet (továbbiakban: Ávr.) alapján, figyelembe véve Magyarország 2015. évi központi költségvetéséről szóló 2014. évi C. törvényt, az önkormányzat 2015. évi költségvetéséről a következő határozatot hozza:

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a 2015. évi költségvetésről szóló 3./2015.(02. 28.) számú határozatát (továbbiakban: Költségvetési határozat) az alábbiak szerint módosítja:

A Költségvetési határozat I.1. pontja helyébe a következő lép:

A 2015. évi költségvetés bevételeinek és kiadásainak főösszege

„A Közgyűlés a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata bevételi és kiadási főösszegét 8. 624. 000 Ft-tal növeli, ezáltal a **bevételi és kiadási főösszeget 4.885.035.000 Ft-ban állapítja meg, mely azonos a költségvetési bevétel és kiadás főösszegével.**”

A Költségvetési határozat I.2. pontja helyébe a következő lép:

A jóváhagyott kiadásokból az önkormányzat tartalék előirányzata 322.442 e Ft, ebből:

általános tartalék	190.753 e Ft
Céltartalék	131.689 e Ft

A Költségvetési határozat I.4. pontjában meghatározott 1-9. számú mellékletek helyére a következő mellékletek lépnek:

Az önkormányzati szintű és a költségvetési szervek bevételeit és kiadásait kiemelt előirányzatok szerinti bontásban az 1. számú melléklet tartalmazza.

Az önkormányzati bevételeket bevételi forrásonként a 2. számú melléklet tartalmazza.

A költségvetési szervek és az önkormányzati feladatellátás bevételeit bevételi forrásonként a 3. számú melléklet tartalmazza.

Az önkormányzati kiadásokat előirányzatonként a 4. számú melléklet tartalmazza.

A költségvetési szervek és az önkormányzati feladatellátás kiadásait előirányzatonként, valamint az engedélyezett létszámkereteket az 5. számú melléklet tartalmazza.

Az önkormányzat működési és felhalmozási mérlegét, közgazdasági tagolásban a 7. számú melléklet tartalmazza.

A költségvetési szervek és az önkormányzati feladatellátás felhalmozási kiadásait címenként a 7. számú melléklet tartalmazza.

A tartalékok részletezését a 8. számú melléklet tartalmazza.

Az önkormányzat által nyújtott támogatások részletezését a 9. számú melléklet tartalmazza.

A költségvetési szervek **engedélyezett létszámkerete** összesen 327 fő, költségvetési szervenkénti megoszlását az 5. sz. melléklet tartalmazza.

A Költségvetési határozat rendelkezéseit 2015. december 31. napjával kell alkalmazni.

A Költségvetési határozat további pontjai változatlanok.

Határidő: értelemszerűen

Felelős: elnök, hivatalvezető, intézmények vezetői

TOP 4

Haushalt der LdU für 2016

Herr Heinek: Der Haushalt der LdU hat fast die 5 Milliarden erreicht, was wegen den großen Institutionen der Fall ist und wir haben in Werischwar auch steigende Schülerzahlen. Das ist ein positives Signal. Ich möchte Herrn Szalonna um die Meinung des Finanz- und Kontrollausschusses bitten.

Herr Szalonna: A Pénzügyi és Ellenőrző bizottság tárgyalta a napirendet, meghallgattuk hozzá az intézményvezetőket, gazdasági vezetőket. Javasoljuk a Közgyűlésnek, hogy fogadja el a határozati javaslatot.

A Pénzügyi és Ellenőrző Bizottság további két témában hozott határozatot, melyeket ismertetnék:

Az MNOÖ Pénzügyi és Ellenőrző Bizottságának 5/2016. (II.11.) számú határozata:

Az MNOÖ Pénzügyi és Ellenőrző Bizottsága megtárgyalta a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata 2016. évi költségvetési javaslatát, és a Pénzügyi és Ellenőrző Bizottság a 3/2016.(II.11.) és a 4/2016.(II.11) kiegészítő határozati javaslataival elfogadásra javasolja az MNOÖ Közgyűlésének.

Az MNOÖ Pénzügyi és Ellenőrző Bizottságának 3/2016. (II.11.) számú határozata:

Az MNOÖ Pénzügyi és Ellenőrző Bizottsága megtárgyalta a Német Nemzetiségi Gimnázium és Kollégium 2016. évi költségvetését, és javasolja az intézményvezetőnek, hogy a 2016/2017-es tanévre történő beiratkozáskor törekedjen a racionális osztálylétszámok kialakítására. Javasolja továbbá, hogy történjen meg az intézmény szakmai és pénzügyi átvilágítása a 2016/2017 tanévre vonatkozóan meghozandó fenntartói döntések támogatására.

A másik határozatunk így szól:

Az MNOÖ Pénzügyi és Ellenőrző Bizottságának 4/2016. (II.11.) számú határozata:

Az MNOÖ Pénzügyi és Ellenőrző Bizottsága megtárgyalta a GJU 2016. február 11-i kérelmét a 2016. év márciusában Pécsen tartandó „Osterminar der Jugend Europäischer Volksgruppen (JEV)” rendezvényhez kért támogatásról. A bizottság a kérelem elfogadásáról nem kíván döntést hozni.

A bizottság abban az esetben javasolja a Közgyűlésnek a kérelem támogatását, ha a GJU a támogatás tárgyára részletes költségvetést nyújt be, olyan programra, amely ténylegesen a magyarországi németek bemutatását tartalmazza.

JEV szeminárium már volt Magyarországon. Sajnos a kérelem utolsó pillanatban érkezett és formailag nem volt megfelelően összeállítva. Azt javaslom, segítsünk a fiataloknak, hogy hogyan is kell döntésekhez előkészíteni anyagokat. A bizottság nem hozott határozatot arról, hogy támogassuk ezt az eseményt. Szeretnénk kérni, hogy részletes költségvetés készüljön az eseményhez és a programok kialakításánál figyeljenek arra, hogy ténylegesen a magyarországi németek bemutatása legyen a középpontban.

Herr Heinek: A német gimnáziummal kezdeném. Tavaly az átvétel után csak becslések alapján tudtuk csak az intézmény költségszerkezetét összeállítani. 302 diák jár a gimnáziumba, ekkora diáklétszámnál 0-ra kellene kifutnia a költségvetésnek. Az intézmény meglehetősen alacsony osztálylétszámokkal működik és ezért a „rarakódó költségek” magasabbak, mint a nagy iskoláknál. Ezen szükséges változtatni. Nagyon színvonalasan meg lehetne emelni a diáklétszámot. Az átvilágítás folyik, megbíztam a közoktatási szakértőnket, Appel Lászlót, hogy készítse egy szakmai anyagot, amely arról szól, hogy hogyan lehetne racionálisabb működést kialakítani. A következő közgyűlésen már tárgyalni tudunk az átvilágítás eredményéről. Emellett a fejlesztéseket folytatni kell. Frau Direktorin möchten Sie etwas dazu sagen?

Frau Tápai: Ich habe die Informationen an Herrn Appel zugeschickt und warte ab, wie das Ergebnis aussehen wird.

Herr Heinek: Danke schön. Ami a GJU-t érinti, az a költségvetéshez képest egy elhanyagolható nagyságrend. Grundsätzlich habe ich zwei Probleme mit diesem Antrag. Das eine ist, dass der Kostenplan für mich übertrieben scheint. Das größere Problem ist, dass sie immer Probleme mit

ihren Anträgen haben und sie haben in diesem Jahr für Projektförderung einen einzigen Antrag an EMET gestellt. Sie sollen nicht so bequem sein und denken, dass sie die LdU in jedem Fall aus der Patsche hilft. Jedes Jahr haben wir ihnen geholfen. Mein Vorschlag ist, dass wir jetzt die Buskosten übernehmen. Ich möchte noch Herrn Emil Koch, als Vorsitzender des Jugendausschusses fragen, ob er dazu etwas sagen möchte?

Herr Koch: Ich stimme zu. Mit den Kosten wurde übertrieben. Die GJU war immer problematisch, wir hoffen, dass ihr Antrag bei EMET durchgehen wird.

Ich unterstütze deinen Vorschlag.

Frau Győri-Meiszter: Ich habe von diesen Unterlagen erfahren, dass die GJU im Zusammenhang mit diesem Seminar nach Bóly kommen wird. Ich hätte Ihnen helfen können, wie sie ihr Programm zusammenstellen.

Herr Heinek: Wir werden der GJU nahelegen, dass sie die DSV Bóly wegen des Programms kontaktieren.

Zum Haushalt 2016 zurückkommend möchte ich noch erwähnen, dass wir für den Kulturausschuss dieses Jahr etwas weniger Geld für Förderungen eingeplant haben. Wenn der Ausschuss mehr Geld brauchen würde, dann können wir durch eine Haushaltsmodifizierung darauf zurückkommen. Die Ausschüsse haben den Haushalt angenommen und haben keine besonderen Stellungnahmen. Gibt es sonstige Wortmeldungen? Keine. Dann bitte ich um Abstimmung!

Beschlussantrag:

Tárgy: Antrag der GJU auf Unterstützung bei den Kosten des JEV Osterseminars 2016

Aufgrund des Antrages der GJU beschließt die Vollversammlung der LdU, der GJU eine Förderung für die mit dem – im Rahmen des JEV Osterseminars 2016 - am 23. März 2016 stattfindendem Programm zusammenhängenden Buskosten i.H.v. 155 000 Ft zu gewähren. Aufgrund des eingereichten Programmes wird die GJU gebeten umgehend Kontakt zu der Deutschen Nationalitätenselbstverwaltung Bóly aufzunehmen und das Programm abzustimmen.

Frist: 15. März 2016

Verantwortlich: Vorsitzender

Abstimmung

(mit 31 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)

Beschluss der Vollversammlung der LdU Nr. 3/2016 (20.02.)

Tárgy: Antrag der GJU auf Unterstützung bei den Kosten des JEV Osterseminars 2016

Aufgrund des Antrages der GJU beschließt die Vollversammlung der LdU, der GJU eine Förderung für die mit dem – im Rahmen des JEV Osterseminars 2016 - am 23. März 2016 stattfindendem Programm zusammenhängenden Buskosten i.H.v. 155 000 Ft zu gewähren. Aufgrund des eingereichten Programmes wird die GJU gebeten umgehend Kontakt zu der Deutschen Nationalitätenselbstverwaltung Bóly aufzunehmen und das Programm abzustimmen.

Frist: 15. März 2016
Verantwortlich: Vorsitzender

Határozati javaslat:

Tárgy: A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata 2016. évi költségvetése

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (továbbiakban: Áht.), a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény, valamint az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII.31.) Korm. rendelet (továbbiakban: Ávr.) alapján, figyelembe véve Magyarország 2016. évi központi költségvetéséről szóló 2015. évi C. törvényt, az önkormányzat 2016. évi költségvetéséről a következő határozatot hozza:

I.

A költségvetés főösszege, a hiány finanszírozása, előirányzatai

1. A 2016. évi költségvetés bevételeinek és kiadásainak főösszege

A Közgyűlés az Magyarországi Németek Országos Önkormányzata 2016. évi költségvetését az alábbiak szerint állapítja meg:

bevételi és kiadási főösszege **4.995.506 e Ft**

2. A jóváhagyott kiadásokból az önkormányzat tartalék előirányzata 78.942 e Ft, ebből:

általános tartalék	0 e Ft
Céltartalék	78.942 e Ft

3. A költségvetés címrendje

Az önkormányzat, valamint az irányítása alá tartozó költségvetési szervek külön-külön alkotnak egy-egy címet az alábbiak szerint:

- I. Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Hivatala
- II. Magyarországi Német Kulturális- és Információs Központ
- III. Német Nemzetiségi Gimnázium és Kollégium
- IV. Koch Valéria Iskolaközpont
- V. Schiller Gimnázium
- VI. Magyarországi Német Színház
- VII. Önkormányzati feladatellátás (Magyarországi Németek Országos Önkormányzata)

4. A 2016. évi költségvetés előirányzatai

- (1) Az önkormányzati szintű és a költségvetési szervek bevételei és kiadásai kiemelt jogcím csoportonkénti előirányzatait az 1. számú melléklet tartalmazza.
- (2) Az önkormányzati bevételeket bevételi forrásonként a 2. számú melléklet tartalmazza.
- (3) A költségvetési szervek és az önkormányzati feladatellátás bevételeit bevételi forrásonként a 3. számú melléklet tartalmazza.

- (4) Az önkormányzati kiadásokat jogcím csoportonkénti előirányzatokként a 4. számú melléklet tartalmazza.
 - (5) A költségvetési szervek és az önkormányzati feladatellátás kiadásait jogcím csoportonkénti előirányzatokként, valamint az engedélyezett létszámkereteket az 5. számú melléklet tartalmazza.
 - (6) Az önkormányzat működési és felhalmozási mérlegét, közgazdasági tagolásban a 6. számú melléklet tartalmazza.
 - (7) A költségvetési szervek és az önkormányzati feladatellátás felhalmozási kiadásait címenként a 7. számú melléklet tartalmazza.
 - (8) A tartalékok részletezését a 8. számú melléklet tartalmazza.
 - (9) Az önkormányzat által nyújtott támogatások részletezését a 9. számú melléklet tartalmazza.
 - (10) Az önkormányzat középtávú tervét bevételi forrásonként és kiemelt jogcímcsoportonként a 10. melléklet tartalmazza.
5. A költségvetési szervek **engedélyezett létszámkerete** összesen 320 fő, költségvetési szervenkénti megoszlását az 5. sz. melléklet tartalmazza.
6. A 2016. évi költségvetéshez kapcsolódó egyéb rendelkezések
- (1) Az önkormányzat nem határozott meg olyan fejlesztési célt, amelyhez az Áht. 23.§.(2) bekezdés f) pontja szerinti adósságot keletkeztető ügylet megkötése válhat szükségessé.
 - (2) Az önkormányzat nem rendelkezik az Áht. 23.§.(2) bekezdés g) pontja szerinti adósságot keletkeztető ügyletekből származó kötelezettséggel.
 - (3) Az önkormányzat az Áht. 24. § (4) bekezdés c) pontja szerinti közvetett támogatást nem nyújt.
 - (4) Az Önkormányzatnak nincs többéves pénzügyi kihatással járó döntése.

II.

A költségvetés végrehajtásának szabályai

1. Általános szabályok

- (1) A költségvetési szervek, valamint az önkormányzati feladatellátás elemi költségvetését e határozat mellékleteiben meghatározott összegekkel kell összeállítani.
- (2) Az önkormányzat költségvetési forrásaiból céljellegű pénzügyi támogatás a támogatási keretokről döntési jogosultsággal rendelkező Oktatási Bizottság, Kulturális és Média Bizottság, Ifjúsági Bizottság és az Elnök döntése szerint – támogatási szerződés illetve támogatói okirat alapján elszámolási kötelezettség mellett, a Közgyűlés által jóváhagyott Támogatási Szabályzatban foglaltak szerint – nyújtható.
- (3) A Közgyűlés fenntartja magának a jogot a következő költségvetési évre és az azt követő évekre kiható – létszám-előirányzatot, személyi juttatást és egyéb előirányzatot terhelő – kötelezettségvállalás engedélyezésére.

2. Költségvetési előirányzatok módosítása és felhasználása

- (1) A Közgyűlés a költségvetési határozatát a negyedévet követően a munkatervében elfogadott időpontokban, rendkívüli esetben az SZMSZ-ben szabályozott rendkívüli ülésén módosítja.

- (2) A céltartalék feletti rendelkezési jogot a Közgyűlés fenntartja magának, az általános tartalék felhasználásáról az elnök javaslatára a Pénzügyi és Ellenőrző bizottság dönt azzal, hogy a felhasználásról a Közgyűlés soron következő ülésén be kell számolnia.
- (3) A finanszírozási műveletek körében a Közgyűlés:
 - a) saját hatáskörben megtartja az éven túli, a közép és hosszú lejáratú hitelfelvételre, kötvény kibocsátásra vonatkozó döntést. A közép és hosszú lejáratú hitelfelvétel, kötvény kibocsátás fedezetére az önkormányzati törzsvagyon és a normatív állami hozzájárulás, az állami támogatás, valamint az államháztartáson belülről működési célra átvett bevételek nem használhatók fel,
 - b) a likviditási, valamint a folyószámlahitel szerződéskötést megelőző - Kbt. szabályai szerinti - eljárásra a Pénzügy és Ellenőrző Bizottság előzetes támogató véleménye mellett a Közbeszerzési Döntés hozó Bizottság jogosult,
 - c) a likviditási, valamint a folyószámlahitel szerződés alapján a hitel tényleges felvételére 100 millió forint összegig felhatalmazást ad az Elnöknek, a soron következő közgyűlési ülésén történő beszámolási kötelezettség mellett.
- (4) A Közgyűlés döntése szerint az intézmények jutalmazásra (prémium címén teljesítményösztönzésre, személyi ösztönzésre) kifizethető együttes összege - beleértve a jutalom előirányzatának és a vállalkozási maradvány, vállalkozási tartalék felhasználását is - az eredeti rendszeres személyi juttatások előirányzatának 12%-át nem haladhatja meg. A Hivatalnál ez a mérték a 20 %-ot nem haladhatja meg.
- (5) A költségvetési szervek a kiadási és bevételi előirányzatok módosítását és átcsoportosítását az Áht. 30. §, 34. §, 35. §, valamint az Ávr. 34.§ , 34/A.§., 35. §, 36. §, 39. § és 42-45. §-ai szerint végezhetik.
- (6) A feladat elmaradásából származó – személyi, dologi és felhalmozási előirányzatokból-megtakarítások felhasználására kizárólag a Közgyűlés engedélyével kerülhet sor.
- (7) A Közgyűlés felhatalmazza az elnököt, hogy a költségvetési szerveknek előzetes engedélyt adjon a többletbevétel felhasználására. Az előzetes engedély nélkül a többletbevételt – a jóváhagyott intézményi működési bevétel 1 %-a kivételével – felhasználni nem lehet. Az előzetes engedélyt minden esetben írásban kell megkérni.
- (8) A Közgyűlés fenntartja magának a jogot, hogy az irányítása alá tartozó költségvetési szervek pénzmaradványának elvonandó és felhasználható összegéről döntsön, melyet az éves zárszámadás keretében határoz meg.
- (9) A Közgyűlés felhatalmazza az Elnököt arra, hogy a költségvetés végrehajtása során az átmenetileg felszabaduló pénzeszközöket a bevételek növelése céljából betétként elhelyezze és abból értékpapírt vásároljon, mellyel a fizetőképességet nem veszélyeztetheti.
- (10) Az önrészhez kötött vagy az 500.000 forint összeget meghaladó pályázatokat az önkormányzat intézményei és a Hivatal saját feladatkörükben és nevükben csak az Elnök előzetes és írásbeli jóváhagyása alapján nyújthatják be.
- (11) A Közgyűlés felhatalmazza az Elnököt, hogy a gazdálkodás folyamatossága érdekében két közgyűlési ülés közötti időszakban 5 millió forintig kötelezettséget vállaljon a

költségvetésben nem szereplő feladatok végrehajtására. Az Elnök ezekről a kötelezettségvállalásokról a Közgyűlést a soron következő ülésen köteles tájékoztatni.

- (12) A költségvetési intézmények, a Hivatal, valamint az önkormányzat 200.000 Ft-ot meghaladó összegű behajthatatlan fizetési követeléseinek mérséklésére, elengedésére a Közgyűlés jogosult, a 200.000 Ft-ot meg nem haladó rész intézményvezetői hatáskör.

3. Egyéb szabályozások

- (1) Valamennyi költségvetési szerv köteles a gazdálkodás vitelét meghatározó szabályzatokat a mindenkor érvényes központi szabályozás figyelembe vételével elkészíteni, illetve a szükséges módosításokat végrehajtani. A szabályozásbeli hiányosságért a felelősség a költségvetési szerv mindenkori vezetőjét terheli.
- (2) A Közgyűlés által jóváhagyott kiemelt előirányzatokat valamennyi költségvetési szerv köteles betartani. Az előirányzat túllépés fegyelmi felelősséget vonhat maga után.
- (3) A költségvetési intézmények pénzellátásáról a Hivatal köteles gondoskodni az intézmények gazdasági vezetői által készített és havonta felülvizsgált likviditási terv alapján.
- (4) A Közgyűlés felhatalmazza az Elnököt, hogy a jelen határozat 9. sz. mellékletében szereplő támogatási előirányzatok felhasználására vonatkozó szerződéseket és megállapodásokat megkösse, valamint támogatói okiratokat kiadja.
- (5) A Hivatal, valamint a költségvetési intézmények az évközi előirányzat módosításokról kötelesek naprakész nyilvántartást vezetni.
- (6) Az államháztartási számvitelről szóló 4/2013. (I.11.) Korm. rendelet 22.§.(2) bekezdése szerint – a számviteli törvény 2000. C. tv. 69.§- alapján - a leltározást elegendő 3 évente végrehajtani. A soron következő leltározási kötelezettség a 2016. évi költségvetés végrehajtásáról szóló beszámoló készítésekor áll fenn.

IV.

1. A költségvetés végrehajtásának ellenőrzése

- (5) A költségvetés végrehajtását, valamint az államháztartási információs rendszer felé történő adatszolgáltatást a költségvetési intézmények tekintetében a Hivatal szervezi és ellenőrzi.
- (6) Valamennyi költségvetési szerv belső ellenőrzését az önkormányzat független belső ellenőre a jóváhagyott 2016. évi belső ellenőrzési tervben foglaltak szerint ellenőrzi.

V.

1. A költségvetés hatálya

- (1) A költségvetés jelen határozat elfogadásával lép hatályba, rendelkezéseit 2016. január 1. napjától kell alkalmazni.

Határidő: folyamatos

Felelős: elnök és költségvetési szervek vezetői

Abstimmung
(mit 31 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)

Az MNOÖ Közgyűlésének 4/2016 (02.20.) sz. határozata

Tárgy: A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata 2016. évi költségvetése

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (továbbiakban: Áht.), a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény, valamint az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII.31.) Korm. rendelet (továbbiakban: Ávr.) alapján, figyelembe véve Magyarország 2016. évi központi költségvetéséről szóló 2015. évi C. törvényt, az önkormányzat 2016. évi költségvetéséről a következő határozatot hozza:

I.

A költségvetés főösszege, a hiány finanszírozása, előirányzatai

1. A 2016. évi költségvetés bevételeinek és kiadásainak főösszege

A Közgyűlés az Magyarországi Németek Országos Önkormányzata 2016. évi költségvetését az alábbiak szerint állapítja meg:

bevételi és kiadási főösszege	4.995.506 e Ft
-------------------------------	----------------

2. A jóváhagyott kiadásokból az önkormányzat tartalék előirányzata 78.942 e Ft, ebből:

általános tartalék	0 e Ft
Céltartalék	78.942 e Ft

3. A költségvetés címrendje

Az önkormányzat, valamint az irányítása alá tartozó költségvetési szervek külön-külön alkotnak egy-egy címet az alábbiak szerint:

- I. Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Hivatala
- II. Magyarországi Német Kulturális- és Információs Központ
- III. Német Nemzetiségi Gimnázium és Kollégium
- IV. Koch Valéria Iskolaközpont
- V. Schiller Gimnázium
- VI. Magyarországi Német Színház
- VII. Önkormányzati feladatellátás (Magyarországi Németek Országos Önkormányzata)

4. A 2016. évi költségvetés előirányzatai

- (1) Az önkormányzati szintű és a költségvetési szervek bevételei és kiadásai kiemelt jogcím csoportonkénti előirányzatait az 1. számú melléklet tartalmazza.
- (2) Az önkormányzati bevételeket bevételi forrásonként a 2. számú melléklet tartalmazza.

- (3) A költségvetési szervek és az önkormányzati feladatellátás bevételeit bevételi forrásonként a 3. számú melléklet tartalmazza.
 - (4) Az önkormányzati kiadásokat jogcím csoportonkénti előirányzatonként a 4. számú melléklet tartalmazza.
 - (5) A költségvetési szervek és az önkormányzati feladatellátás kiadásait jogcím csoportonkénti előirányzatonként, valamint az engedélyezett létszámkereteket az 5. számú melléklet tartalmazza.
 - (6) Az önkormányzat működési és felhalmozási mérlegét, közgazdasági tagolásban a 6. számú melléklet tartalmazza.
 - (7) A költségvetési szervek és az önkormányzati feladatellátás felhalmozási kiadásait címenként a 7. számú melléklet tartalmazza.
 - (8) A tartalékok részletezését a 8. számú melléklet tartalmazza.
 - (9) Az önkormányzat által nyújtott támogatások részletezését a 9. számú melléklet tartalmazza.
 - (10) Az önkormányzat középtávú tervét bevételi forrásonként és kiemelt jogcímcsoportonként a 10. melléklet tartalmazza.
5. A költségvetési szervek **engedélyezett létszámkerete** összesen 320 fő, költségvetési szervenkénti megoszlását az 5. sz. melléklet tartalmazza.
6. A 2016. évi költségvetéshez kapcsolódó egyéb rendelkezések
- (1) Az önkormányzat nem határozott meg olyan fejlesztési célt, amelyhez az Áht. 23.§.(2) bekezdés f) pontja szerinti adósságot keletkeztető ügylet megkötése válhat szükségessé.
 - (2) Az önkormányzat nem rendelkezik az Áht. 23.§.(2) bekezdés g) pontja szerinti adósságot keletkeztető ügyletekből származó kötelezettséggel.
 - (3) Az önkormányzat az Áht. 24. § (4) bekezdés c) pontja szerinti közvetett támogatást nem nyújt.
 - (4) Az Önkormányzatnak nincs többéves pénzügyi kihatással járó döntése.

II.

A költségvetés végrehajtásának szabályai

1. Általános szabályok

- (1) A költségvetési szervek, valamint az önkormányzati feladatellátás elemi költségvetését e határozat mellékleteiben meghatározott összegekkel kell összeállítani.
- (2) Az önkormányzat költségvetési forrásaiból céljellegetű pénzügyi támogatás a támogatási keretéről döntési jogosultsággal rendelkező Oktatási Bizottság, Kulturális és Média Bizottság, Ifjúsági Bizottság és az Elnök döntése szerint – támogatási szerződés illetve támogatói okirat alapján elszámolási kötelezettség mellett, a Közgyűlés által jóváhagyott Támogatási Szabályzatban foglaltak szerint – nyújtható.
- (3) A Közgyűlés fenntartja magának a jogot a következő költségvetési évre és az azt követő évekre kiható – létszám-előirányzatot, személyi juttatást és egyéb előirányzatot terhelő – kötelezettségvállalás engedélyezésére.

2. Költségvetési előirányzatok módosítása és felhasználása

- (1) A Közgyűlés a költségvetési határozatát a negyedévet követően a munkatervében elfogadott időpontokban, rendkívüli esetben az SZMSZ-ben szabályozott rendkívüli ülésén módosítja.
- (2) A céltartalék feletti rendelkezési jogot a Közgyűlés fenntartja magának, az általános tartalék felhasználásáról az elnök javaslatára a Pénzügyi és Ellenőrző bizottság dönt azzal, hogy a felhasználásról a Közgyűlés soron következő ülésén be kell számolnia.
- (3) A finanszírozási műveletek körében a Közgyűlés:
 - a) saját hatáskörben megtartja az éven túli, a közép és hosszú lejáratú hitelfelvételre, kötvény kibocsátásra vonatkozó döntést. A közép és hosszú lejáratú hitelfelvétel, kötvény kibocsátás fedezetére az önkormányzati törzsvagyon és a normatív állami hozzájárulás, az állami támogatás, valamint az államháztartáson belülről működési célra átvett bevételek nem használhatók fel,
 - b) a likviditási, valamint a folyószámlahitel szerződéskötést megelőző - Kbt. szabályai szerinti - eljárásra a Pénzügy és Ellenőrző Bizottság előzetes támogató véleménye mellett a Közbeszerzési Döntés hozó Bizottság jogosult,
 - c) a likviditási, valamint a folyószámlahitel szerződés alapján a hitel tényleges felvételére 100 millió forint összegig felhatalmazást ad az Elnöknek, a soron következő közgyűlési ülésén történő beszámolási kötelezettség mellett.
- (4) A Közgyűlés döntése szerint az intézmények jutalmazásra (prémium címén teljesítményösztönzésre, személyi ösztönzésre) kifizethető együttes összege - beleértve a jutalom előirányzatának és a vállalkozási maradvány, vállalkozási tartalék felhasználását is - az eredeti rendszeres személyi juttatások előirányzatának 12%-át nem haladhatja meg. A Hivatalnál ez a mérték a 20 %-ot nem haladhatja meg.
- (5) A költségvetési szervek a kiadási és bevételi előirányzatok módosítását és átcsoportosítását az Áht. 30. §, 34. §, 35. §, valamint az Ávr. 34.§ , 34/A.§., 35. §, 36. §, 39. § és 42-45. §-ai szerint végezhetik.
- (6) A feladat elmaradásából származó – személyi, dologi és felhalmozási előirányzatokból-megtakarítások felhasználására kizárólag a Közgyűlés engedélyével kerülhet sor.
- (7) A Közgyűlés felhatalmazza az elnököt, hogy a költségvetési szerveknek előzetes engedélyt adjon a többletbevétel felhasználására. Az előzetes engedély nélkül a többletbevételt – a jóváhagyott intézményi működési bevétel 1 %-a kivételével – felhasználni nem lehet. Az előzetes engedélyt minden esetben írásban kell megkérni.
- (8) A Közgyűlés fenntartja magának a jogot, hogy az irányítása alá tartozó költségvetési szervek pénzmaradványának elvonandó és felhasználható összegéről döntsön, melyet az éves zárszámadás keretében határoz meg.
- (9) A Közgyűlés felhatalmazza az Elnököt arra, hogy a költségvetés végrehajtása során az átmenetileg felszabaduló pénzeszközöket a bevételek növelése céljából betétként elhelyezze és abból értékpapírt vásároljon, mellyel a fizetőképességet nem veszélyeztetheti.
- (10) Az önrészhez kötött vagy az 500.000 forint összeget meghaladó pályázatokat az önkormányzat intézményei és a Hivatal saját feladatkörükben és nevükben csak az Elnök előzetes és írásbeli jóváhagyása alapján nyújthatják be.

- (11) A Közgyűlés felhatalmazza az Elnököt, hogy a gazdálkodás folyamatossága érdekében két közgyűlési ülés közötti időszakban 5 millió forintig kötelezettséget vállaljon a költségvetésben nem szereplő feladatok végrehajtására. Az Elnök ezekről a kötelezettségvállalásokról a Közgyűlést a soron következő ülésen köteles tájékoztatni.
- (12) A költségvetési intézmények, a Hivatal, valamint az önkormányzat 200.000 Ft-ot meghaladó összegű behajthatatlan fizetési követeléseinek mérséklésére, elengedésére a Közgyűlés jogosult, a 200.000 Ft-ot meg nem haladó rész intézményvezetői hatáskör.

4. Egyéb szabályozások

- (1) Valamennyi költségvetési szerv köteles a gazdálkodás vitelét meghatározó szabályzatokat a mindenkor érvényes központi szabályozás figyelembe vételével elkészíteni, illetve a szükséges módosításokat végrehajtani. A szabályozásbeli hiányosságért a felelősség a költségvetési szerv mindenkor vezetőjét terheli.
- (2) A Közgyűlés által jóváhagyott kiemelt előirányzatokat valamennyi költségvetési szerv köteles betartani. Az előirányzat túllépés feygelmi felelősséget vonhat maga után.
- (3) A költségvetési intézmények pénzellátásáról a Hivatal köteles gondoskodni az intézmények gazdasági vezetői által készített és havonta felülvizsgált likviditási terv alapján.
- (4) A Közgyűlés felhatalmazza az Elnököt, hogy a jelen határozat 9. sz. mellékletében szereplő támogatási előirányzatok felhasználására vonatkozó szerződéseket és megállapodásokat megkösse, valamint támogatói okiratokat kiadja.
- (5) A Hivatal, valamint a költségvetési intézmények az évközi előirányzat módosításokról kötelesek naprakész nyilvántartást vezetni.
- (6) Az államháztartási számvitelről szóló 4/2013. (I.11.) Korm. rendelet 22.§.(2) bekezdése szerint – a számviteli törvény 2000. C. tv. 69.§- alapján - a leltározást elegendő 3 évente végrehajtani. A soron következő leltározási kötelezettség a 2016. évi költségvetés végrehajtásáról szóló beszámoló készítésekor áll fenn.

IV.

1. A költségvetés végrehajtásának ellenőrzése

- (1) A költségvetés végrehajtását, valamint az államháztartási információs rendszer felé történő adatszolgáltatást a költségvetési intézmények tekintetében a Hivatal szervezi és ellenőrzi.
- (2) Valamennyi költségvetési szerv belső ellenőrzését az önkormányzat független belső ellenőre a jóváhagyott 2016. évi belső ellenőrzési tervben foglaltak szerint ellenőrzi.

V.

1. A költségvetés hatálya

(1) A költségvetés jelen határozat elfogadásával lép hatályba, rendelkezéseit 2016. január 1. napjától kell alkalmazni.

Határidő: folyamatos

Felelős: elnök és költségvetési szervek vezetői

TOP 5

Ermächtigung des Vorsitzenden zur Vorbereitung der Renovierung und Erweiterung des Valeria Koch Bildungszentrums

Herr Heinek: Es geht hier darum, dass wir im Valeria Koch Schulzentrum so viel Reserven haben, dass wir eine Renovierung und eine kleine Erweiterung vornehmen können. Der Speisesaal soll erweitert werden und auf das Dach des Speisesaals sollte ein Stockwerk mit drei Klassenzimmern aufbaut werden. Unter dem Speisesaal gibt es noch zwei Etagen, die sollen auch renoviert werden. Ich bitte deshalb darum, dass ich hier eine Handelsbefugnis bekomme, weil wir das im Sommer machen müssen.

Frau Englender-Hock: In der Unterstufe haben wir drei Parallelklassen und wir müssen in der Oberstufe dann auch drei haben, auch deshalb ist es notwendig neue Räume zu schaffen. Der Speisesaal ist auch zu klein für so viele Kinder.

Herr Heinek: Gibt es diesbezüglich Fragen, Vorschläge? Keine. Dann bitte ich um Abstimmung.

Határozati javaslat:

Tárgy: A Koch Valéria Iskolaközpont épület felújítása és bővítése

Az MNOÖ Közgyűlése elhatározza a Koch Valéria Iskolaközpont épület felújítását és bővítését, amelynek pénzügyi forrása az intézmény 2015. évi várható maradványa.

A tervezett felújítás és bővítés előkészítő feladataira a Közgyűlés előzetes kötelezettségvállalást tesz, valamint felhatalmazza az elnököt az előkészítési feladatokkal kapcsolatos intézkedések megtételére.

Felkéri az elnököt, hogy a soron következő közgyűlésen a megtett intézkedésekről számoljon be.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Abstimmung

(mit 31 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)

Az MNOÖ Közgyűlésének 5/2016. (02.20.) számú határozata:

Tárgy: A Koch Valéria Iskolaközpont épület felújítása és bővítése

Az MNOÖ Közgyűlése elhatározza a Koch Valéria Iskolaközpont épület felújítását és bővítését, amelynek pénzügyi forrása az intézmény 2015. évi várható maradványa. A tervezett felújítás és bővítés előkészítő feladataira a Közgyűlés előzetes kötelezettségvállalást tesz, valamint felhatalmazza az elnököt az előkészítési feladatokkal kapcsolatos intézkedések megtételére.

Felkéri az elnököt, hogy a soron következő közgyűlésen a megtett intézkedésekről számoljon be.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

TOP 6

Plan der LdU für die öffentlichen Beschaffungen 2016

Herr Heinek: Der zuständige Ausschuss hat heute Morgen diesen Plan besprochen. Ich möchte die Vorsitzende um die Meinung des Ausschusses bitten.

Frau Waldmann-Baudentisztl: Wir haben entschieden, dass wir das zur Annahme vorschlagen.

Herr Szalonna: A Pénzügyi- és Ellenőrző Bizottság is megtárgyalta és elfogadásra javasolja a határozatot.

Herr Heinek: Gibt es dazu Fragen? Keine. Dann bitte ich um Abstimmung.

Határozati javaslat:

Tárgy: A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata 2016.évi közbeszerzési terve

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata a határozat melléklete szerint a 2016. évi közbeszerzési tervet jóváhagyja. Felkéri az elnököt, hogy a költségvetés módosítása során – indokolt esetben – terjessze elő a közbeszerzési terv aktualizálását.

Határidő: 2016. március 31. és folyamatos

Felelős: elnök

Abstimmung

(mit 31 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)

Az MNOÖ Közgyűlésének 6/2016 (02.20.) számú határozata

Tárgy: A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata 2016. évi közbeszerzési terve

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata a határozat melléklete szerint a 2016. évi közbeszerzési tervet jóváhagyja. Felkéri az elnököt, hogy a költségvetés módosítása során – indokolt esetben – terjessze elő a közbeszerzési terv aktualizálását.

Határidő: 2016. március 31. és folyamatos
Felelős: elnök

TOP 7

Modifizierung der Geschäftsordnung der Deutschen Bühne Ungarn

Herr Heinek: Hier möchte ich den Vorsitzenden des Kulturausschusses um die Stellungnahme des Ausschusses bitten. Es geht hierbei um technische Modifizierungen.

Herr Joseph Manz: Wir sind mit der Modifizierung einverstanden.

Herr Heinek: Danke. Gibt es dazu Fragen oder Vorschläge. Keine. Dann bitte ich um Abstimmung.

Határozati javaslat:

Tárgy: A Magyarországi Német Színház Szervezeti és Működési Szabályzata módosítása

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése elfogadja a jelen határozat mellékletét képező Magyarországi Német Színház Szervezeti és Működési Szabályzatát a módosításokkal egységes szerkezetben.

Határidő: 2016. február 20.
Felelős: Elnök

Abstimmung
(mit 31 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)

Az MNOÖ Közgyűlésének 7/2016 (02.20) számú határozata:

Tárgy: A Magyarországi Német Színház Szervezeti és Működési Szabályzata módosítása

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése elfogadja a jelen határozat mellékletét képező Magyarországi Német Színház Szervezeti és Működési Szabályzatát a módosításokkal egységes szerkezetben.

Határidő: 2016. február 20.
Felelős: Elnök

TOP 8

Spielplan der Deutschen Bühne Ungarn für die Spielzeit 2016/17

Herr Heinek: Ich bitte Herrn Manz um die Meinung des Ausschusses.

Herr Manz: Die DBU ist nicht mehr so ein Sorgenkind wie früher. Die Leiterin hat den Spielplan auch in den vorigen Jahren so zusammengestellt, dass auch solche Stücke gespielt werden, die leichter sind. Die Zuschauerzahlen steigen. Wir haben mit dem Ausschuss darüber gesprochen, dass es gut wäre, dass ein Volksstück einstudiert wird. Die Bühne bleibt weiterhin ein wichtiges Institut von uns. Die Bühne ist auch wegen der Sprache sehr wichtig für uns. Wir haben Fortschritte gemacht. Danke.

Herr Heinek: Es ist keine schlechte Überlegung, dass man etwas Populäres macht. Wir haben auch darüber gesprochen, dass für die Neueröffnung des Theaters im September etwas Symbolhaftes gemacht werden sollte. Es gibt Überlegungen bezüglich eines Brecht Stückes bzw. haben wir darüber gesprochen, dass das Theater vor 21 Jahren mit Nathan der Wiese eröffnet wurde und die Botschaft dieses Stückes eine gewisse Aktualität hat. Ich würde das sehr begrüßen. Dieses Stück würde ein starkes Schülerpublikum ins Theater holen. Am 19. Januar als Herr Koschyk bei der Gedenkveranstaltung in Budaörs da war und auch Herr Minister Balog haben zugesagt, dass sie zur ersten Premiere gerne nach Sepsard kommen. Wir haben mit Herrn Koschyk in Berlin auch darüber gesprochen, dass die Deutsche Bühne einmal im Jahr in Berlin eine Auftrittsmöglichkeit bekommen könnte. Wir haben mit Herrn Józán-Jilling in Sepsard auch mit dem Landrat des Partnerlandkreises von Tolnau (Landkreis Bautzen) gesprochen und sie sind auch interessiert daran, dass ein Austausch stattfindet und darauf möchten wir auch zurückkommen. Das wäre auch eine Möglichkeit für die Bühne im Ausland zu spielen. Wir konnten für die Bühne dieses Jahr mehr Geld einplanen, da wir 18,5 Millionen Forint mehr von dem ungarischen Staat für die Deutsche Bühne bekommen. Das war auch eine Leistung vom Herrn Imre Ritter. Es ist eine gute Ausgangsbasis. Gibt es dazu Fragen?

Herr Schuth: In der Sitzung der Deutschen Selbstverwaltung Budapest haben wir darüber geredet, dass es sinnvoll wäre, dass die Bühne einmal im Jahr in Budapest spielt. Darüber sollen wir uns austauschen.

Herr Heinek: Wir haben mit der Direktorin auch schon darüber gesprochen im II. Bezirk, im Klebelsberg Kulturzentrum zu spielen, dies auch wegen der Agglomeration wie Schaumar, Sanktiwan, Werischwar, Piliscsaba usw.

Frau Wolfart: Die Deutsche Selbstverwaltung des XIII. Bezirks lädt die Deutsche Bühne jetzt schon zum 4. Mal ein, allerdings mit einem Jugendstück, aber jetzt habe ich auch erfahren, dass sich eine Schule aus dem IX. Bezirk gemeldet hat, dass sie mit 30 Schülern kommen würden. Ich denke da brauchen wir mehr PR-Arbeit.

Herr Ritter: Man könnte eine Rundreise in diese Region organisieren.

Frau Frank: Nächste Woche am Dienstag werde ich mich mit dem Leiter des Klebelsberg Kulturzentrums treffen und dieselbe Person ist auch der Leiter vom Marczibányi Téri Művelődési Központ. Er ist sehr offen für das Ganze.

Herr Heinek: Gibt es dazu noch Wortmeldungen? Keine. Dann bitte ich um Abstimmung.

Beschlussantrag:

Betreff: Spielplan der Deutsche Bühne Ungarn für die Spielzeit 2016/17

Die Vollversammlung nimmt den Spielplan der Deutschen Bühne Ungarn für die Spielzeit 2016/17 laut Vorlage mit der Bitte an die Direktorin an, dass sie bis Ende Juni einen modifizierten Spielplan vorlegt, der auch ein Volksstück (Bauernstück) beinhaltet.

Die Vollversammlung bittet den Vorsitzenden, die Kosten, die durch den Spielplan für die Spielzeit 2016/17 für das Haushaltsjahr 2016 anfallen, in den Haushalt der Deutschen Bühne Ungarn für das Jahr 2016 einzubauen.

Verantwortlich: Vorsitzender

Frist: sofort

Abstimmung

(mit 31 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)

Beschluss der Vollversammlung der LdU 8/2016 (20.02.)

Betreff: Spielplan der Deutsche Bühne Ungarn für die Spielzeit 2016/17

Die Vollversammlung nimmt den Spielplan der Deutschen Bühne Ungarn für die Spielzeit 2016/17 laut Vorlage mit der Bitte an die Direktorin an, dass sie bis Ende Juni einen modifizierten Spielplan vorlegt, der auch ein Volksstück (Bauernstück) beinhaltet.

Die Vollversammlung bittet den Vorsitzenden, die Kosten, die durch den Spielplan für die Spielzeit 2016/17 für das Haushaltsjahr 2016 anfallen, in den Haushalt der Deutschen Bühne Ungarn für das Jahr 2016 einzubauen.

Verantwortlich: Vorsitzender

Frist: sofort

TOP 9

Modifizierung der Gründungsurkunde des Ungarndeutschen Kultur- und Informationszentrums

Herr Heinek: Ich bitte Herrn Manz um die Meinung des Ausschusses.

Herr Manz: Es ist eine juristische Sache. Wir schlagen euch vor die Vorlage so anzunehmen.

Herr Heinek: Gibt es dazu Wortmeldungen? Keine. Dann bitte ich um Abstimmung.

1. Határozati javaslat:

Tárgy: A Magyarországi Német Kulturális és Információs Központ Alapító Okirata módosítása

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése elfogadja jelen határozat mellékletét képező Magyarországi Német Kulturális és Információs Központ Alapító Okirata módosítását.

A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy a Magyar Államkincstárnál járjon el az Alapító Okirat módosítása nyilvántartásba vétele érdekében.

Határidő: 2016. február 28.
Felelős: Elnök

Abstimmung
(mit 31 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)

Az MNOÖ Közgyűlésének 9/2016 (02.20.) számú határozata:

Tárgy: A Magyarországi Német Kulturális és Információs Központ Alapító Okirata módosítása

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése elfogadja jelen határozat mellékletét képező Magyarországi Német Kulturális és Információs Központ Alapító Okirata módosítását.

A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy a Magyar Államkincstárnál járjon el az Alapító Okirat módosítása nyilvántartásba vétele érdekében.

Határidő: 2016. február 28.
Felelős: Elnök

2. Határozati javaslat:

Tárgy: A Magyarországi Német Kulturális és Információs Központ Alapító Okirata elfogadása a módosításokkal egységes szerkezetben

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése elfogadja jelen határozat mellékletét képező Magyarországi Német Kulturális és Információs Központ Alapító Okiratát a módosításokkal egységes szerkezetben.

A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy a Magyar Államkincstárnál járjon el a módosított Alapító Okirat nyilvántartásba vétele érdekében.

Határidő: 2016. február 28.
Felelős: Elnök

Abstimmung
(mit 31 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)

Az MNOÖ Közgyűlésének 10/2016 (02.20.) számú határozata:

Tárgy: A Magyarországi Német Kulturális és Információs Központ Alapító Okirata elfogadása a módosításokkal egységes szerkezetben

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése elfogadja jelen határozat mellékletét képező Magyarországi Német Kulturális és Információs Központ Alapító Okiratát a módosításokkal egységes szerkezetben.

A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy a Magyar Államkincstárnál járjon el a módosított Alapító Okirat nyilvántartásba vétele érdekében.

Határidő: 2016. február 28.

Felelős: Elnök

TOP 10

Modifizierung der Geschäftsordnung des Ungarndeutschen Kultur- und Informationszentrums

Herr Heinek: Gibt es Fragen oder Wortmeldungen zu der Vorlage?

Frau Ambach: Die Modifizierungen müssen in erster Linie aufgrund der von dem Ministerium für Humanressourcen durchgeführten Prüfung der Bibliothek vorgenommen werden. Diese Kontrolle ist sehr positiv verlaufen. Unsere Bibliothek kann weiterhin den Titel „Spezial-Bibliothek“ beibehalten.

Herr Heinek: Gibt es weitere Wortmeldungen? Keine. Dann bitte ich um Abstimmung.

Határozati javaslat:

Tárgy: A Magyarországi Német Kulturális és Információs Központ Szervezeti és Működési Szabályzata módosítása

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése elfogadja a jelen határozat mellékletét képező Magyarországi Német Kulturális és Információs Központ Szervezeti és Működési Szabályzatát.

Határidő: 2016. február 20.

Felelős: Elnök

Abstimmung

(mit 31 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)

Az MNOÖ Közgyűlésének 11/2016 (02.20) számú határozata:

Tárgy: A Magyarországi Német Kulturális és Információs Központ Szervezeti és Működési Szabályzata módosítása

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése elfogadja a jelen határozat mellékletét képező Magyarországi Német Kulturális és Információs Központ Szervezeti és Működési Szabályzatát.

Határidő: 2016. február 20.

Felelős: Elnök

TOP 11

Modifizierung der Gründungsurkunde der Audi Hungaria Schule Öffentliche Träger- und Betreiberstiftung

Herr Heinek: Bei der Audi Stiftung möchte ich Frau Schubert bitten um uns zu berichten.

Frau Schubert: Wir haben damals auch der Deutschen Botschaft angeboten sich als Mitglied in dem Stiftungsrat an der Arbeit der Stiftung zu beteiligen, damals bekamen wir aber die Antwort, dass sie sich nur als Gast beteiligen möchten. Von deutscher Seite hat der Freistaat Bayern, und persönlich auch Herr Mayer sehr viel dazu beigetragen, dass die Schule als deutsche Auslandsschule anerkannt wird. Herr Mayer kennt die Zustände und er hat detailliertes Wissen über deutsches Auslandsschulwesen. So viel von meiner Seite.

Herr Heinek: Gibt es Fragen oder sonstige Wortmeldungen? Keine. Dann bitte ich um Abstimmung!

Határozati javaslat:

Tárgy: *Audi Hungaria Iskola Intézményfenntartó és Működtető Közalapítvány alapító okiratának módosítása*

1. Az MNOÖ Közgyűlése kijelöli az Audi Hungaria Iskola Intézményfenntartó és Működtető Közalapítvány Kuratóriumába új tagként Thomas Mayer D-81375 München, Toemlingergstrasse 15a. szám alatti lakost.
2. Az MNOÖ Közgyűlése az Audi Hungaria Iskola Intézményfenntartó és Működtető Közalapítvány alapító okiratát a jelen előterjesztés melléklete szerinti tartalommal elfogadja és felkéri az elnököt annak aláírására.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Abstimmung

(mit 31 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)

Az MNOÖ Közgyűlésének 12/2016 (02.20.) számú határozata:

Tárgy: *Audi Hungaria Iskola Intézményfenntartó és Működtető Közalapítvány alapító okiratának módosítása*

3. Az MNOÖ Közgyűlése kijelöli az Audi Hungaria Iskola Intézményfenntartó és Működtető Közalapítvány Kuratóriumába új tagként Thomas Mayer D-81375 München, Toemlingergstrasse 15a. szám alatti lakost.
4. Az MNOÖ Közgyűlése az Audi Hungaria Iskola Intézményfenntartó és Működtető Közalapítvány alapító okiratát a jelen előterjesztés melléklete szerinti tartalommal elfogadja és felkéri az elnököt annak aláírására.

Határidő: azonnal
Felelős: elnök

TOP 12

Ausübung des Zustimmungsrechts bzgl. der Übernahme der Trägerschaft von Nationalitäteneinrichtungen durch örtliche deutsche Nationalitätenselbstverwaltungen

Herr Heinek: Es scheint, dass die Kriterienliste, die wir aufgestellt haben eine gewisse Wirkung zeigt. Ergänzend noch so viel, dass wir am 16. April voraussichtlich noch einige Anträge haben werden. Was ich jetzt schon konkret weiß ist Felsőgalla und Baj.

Herr Schindler: Wir haben 10 Anträge vor uns, 4 Kindergärten und 6 Schulen. Die eingereichten Anträge sind schon nach der neuen Kriterienliste zusammengestellt und der Bildungsausschuss hatte sie alle behandelt. Wir haben den Standpunkt vertreten, dass sie unseren Kriterien entsprechen. Der Bildungsausschuss bittet die Vollversammlung diese Anträge anzunehmen.

Frau Englender-Hock: Ich weiß nicht ob wir der Zusage noch hinzufügen könnten, dass in den Kindergärten wo in der Gruppe eine deutschsprachige und eine ungarische Kindergärtnerin ist, sich der Kindergarten verpflichtet, dass die deutschsprachige Kindergärtnerin nur auf Deutsch spricht. Also das sie sich in ihrem Erziehungsprogramm zu dem Modell „eine Sprache eine Person“ verpflichten. Nur so entsprechen sie den gesetzlichen Kriterien.

Herr Heinek: Also die Entscheidung bekommen sie in einem Brief mitgeteilt und in diesem Begleitbrief können wir sie darauf aufmerksam machen.

Frau Bechli: Im Dezember hatten wir in der LdU einen sehr guten Gesprächsabend, wo alle diese Gesetze und Vorschriften gut zusammengefasst wurden. Ich habe auch diese Informationen an die Kindergärten weitergegeben, und zwar mit einer sehr wichtigen Hinweis, dass sie eine gute Zusammenarbeit anstreben sollten. Ich finde es auch sehr wichtig, dass wir sie auf dieses Modell „eine Sprache-eine Person“ aufmerksam machen.

Herr Heinek: Die Fachtagung, die wir im Dezember hier hatten war sehr erfolgreich. Leider waren nicht alle Schulträger dabei. Also werden wir dann nach der Annahme die Beschlüsse nummeriert verschicken, mit dem Hinweis, dass die Kindergärten dieses Modell in dem Erziehungsprogramm festhalten sollen. Wenn es keine Fragen oder Anmerkungen gibt, bitte ich um Abstimmung.

1. Határozati javaslat:

Tárgy: Egyetértési jog gyakorlása a Hajósi Szent Imre Általános Iskola nemzetiségi intézmény fenntartói joga átvétele kapcsán

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a Hajósi Német Nemzetiségi Önkormányzat azon döntésével, mellyel a Klebelsberg Intézményfenntartó Központ által fenntartott Hajósi Szent Imre Általános Iskola köznevelési intézmény fenntartói joga 2016/2017 tanév, ill. nevelési évtől való átvételéről határozott, egyetért.

A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy a határozatot közölje az érintettekkel.

Határidő: 2016. február 26.

Felelős: Elnök

Abstimmung

(mit 31 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)

Az MNOÖ Közgyűlésének 13/2016 (02.20.) számú határozata:

Tárgy: Egyetértési jog gyakorlása a Hajósi Szent Imre Általános Iskola nemzetiségi intézmény fenntartói joga átvétele kapcsán

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a Hajósi Német Nemzetiségi Önkormányzat azon döntésével, mellyel a Klebelsberg Intézményfenntartó Központ által fenntartott Hajósi Szent Imre Általános Iskola köznevelési intézmény fenntartói joga 2016/2017 tanév, ill. nevelési évtől való átvételéről határozott, egyetért.

A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy a határozatot közölje az érintettekkel.

Határidő: 2016. február 26.

Felelős: Elnök

2. Határozati javaslat:

Tárgy: Egyetértési jog gyakorlása a Hajósi Óvoda és Bölcsőde nemzetiségi intézmény fenntartói joga átvétele kapcsán

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a Hajósi Német Nemzetiségi Önkormányzat azon döntésével, mellyel a Hajós Város Önkormányzata által fenntartott Hajósi Óvoda és Bölcsőde köznevelési intézmény fenntartói joga 2016/2017 tanév, ill. nevelési évtől való átvételéről határozott, egyetért.

A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy a határozatot közölje az érintettekkel.

Határidő: 2016. február 26.

Felelős: Elnök

Abstimmung

(mit 31 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)

Az MNOÖ Közgyűlésének 14/2016 (02.20.) számú határozata:

Tárgy: Egyetértési jog gyakorlása a Hajósi Óvoda és Bölcsőde nemzetiségi intézmény fenntartói joga átvétele kapcsán

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a Hajósi Német Nemzetiségi Önkormányzat azon döntésével, mellyel a Hajós Város Önkormányzata által fenntartott Hajósi

Óvoda és Bölcsőde köznevelési intézmény fenntartói joga 2016/2017 tanév, ill. nevelési évtől való átvételéről határozott, egyetért.

A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy a határozatot közölje az érintettekkel.

Határidő: 2016. február 26.

Felelős: Elnök

3. Határozati javaslat:

Tárgy: Egyetértési jog gyakorlása a Nemesnádudvar-Érsekhalma Német Nemzetiségi Általános Iskola nemzetiségi intézmény fenntartói joga átvétele kapcsán

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a Német Önkormányzat Nemesnádudvar azon döntésével, mellyel a Klebelsberg Intézményfenntartó Központ által fenntartott Nemesnádudvar-Érsekhalma Német Nemzetiségi Általános Iskola köznevelési intézmény fenntartói joga 2016/2017 tanév, ill. nevelési évtől való átvételéről határozott, egyetért.

A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy a határozatot közölje az érintettekkel.

Határidő: 2016. február 26.

Felelős: Elnök

Abstimmung

(mit 31 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)

Az MNOÖ Közgyűlésének 15/2016 (02.20.) számú határozata:

Tárgy: Egyetértési jog gyakorlása a Nemesnádudvar-Érsekhalma Német Nemzetiségi Általános Iskola nemzetiségi intézmény fenntartói joga átvétele kapcsán

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a Német Önkormányzat Nemesnádudvar azon döntésével, mellyel a Klebelsberg Intézményfenntartó Központ által fenntartott Nemesnádudvar-Érsekhalma Német Nemzetiségi Általános Iskola köznevelési intézmény fenntartói joga 2016/2017 tanév, ill. nevelési évtől való átvételéről határozott, egyetért.

A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy a határozatot közölje az érintettekkel.

Határidő: 2016. február 26.

Felelős: Elnök

4. Határozati javaslat:

Tárgy: Egyetértési jog gyakorlása a Nemesnádudvari Német Nemzetiségi Óvoda nemzetiségi intézmény fenntartói joga átvétele kapcsán

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a Német Önkormányzat Nemesnádudvar azon döntésével, mellyel a Nemesnádudvar Község Önkormányzata által fenntartott Nemesnádudvari Német Nemzetiségi Óvoda köznevelési intézmény fenntartói joga 2016/2017 tanév, ill. nevelési évtől való átvételéről határozott, egyetért.

A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy a határozatot közölje az érintettekkel.

Határidő: 2016. február 26.

Felelős: Elnök

Abstimmung

(mit 31 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)

Az MNOÖ Közgyűlésének 16/2016 (02.20.) számú határozata:

Tárgy: Egyetértési jog gyakorlása a Nemesnádudvari Német Nemzetiségi Óvoda nemzetiségi intézmény fenntartói joga átvétele kapcsán

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a Német Önkormányzat Nemesnádudvar azon döntésével, mellyel a Nemesnádudvar Község Önkormányzata által fenntartott Nemesnádudvari Német Nemzetiségi Óvoda köznevelési intézmény fenntartói joga 2016/2017 tanév, ill. nevelési évtől való átvételéről határozott, egyetért.

A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy a határozatot közölje az érintettekkel.

Határidő: 2016. február 26.

Felelős: Elnök

5. Határozati javaslat:

Tárgy: Egyetértési jog gyakorlása a Móri Radnóti Miklós Általános Iskola Pusztavámi Tagiskolája nemzetiségi intézmény fenntartói joga átvétele kapcsán

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a Pusztavámi Német Nemzetiségi Önkormányzat azon döntésével, mellyel a Klebelsberg Intézményfenntartó Központ által fenntartott Móri Radnóti Miklós Általános Iskola Pusztavámi Tagiskolája köznevelési intézmény fenntartói joga 2016/2017 tanév, ill. nevelési évtől való átvételéről határozott, egyetért.

A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy a határozatot közölje az érintettekkel.

Határidő: 2016. február 26.

Felelős: Elnök

Abstimmung

(mit 31 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)

Az MNOÖ Közgyűlésének 17/2016 (02.20.) számú határozata:

Tárgy: Egyetértési jog gyakorlása a Móri Radnóti Miklós Általános Iskola Pusztavámi Tagiskolája nemzetiségi intézmény fenntartói joga átvétele kapcsán

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a Pusztavámi Német Nemzetiségi Önkormányzat azon döntésével, mellyel a Klebelsberg Intézményfenntartó Központ által fenntartott Móri Radnóti Miklós Általános Iskola Pusztavámi Tagiskolája köznevelési intézmény fenntartói joga 2016/2017 tanév, ill. nevelési évtől való átvételéről határozott, egyetért.

A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy a határozatot közölje az érintettekkel.

Határidő: 2016. február 26.

Felelős: Elnök

6. Határozati javaslat:

Tárgy: Egyetértési jog gyakorlása a Zengő Óvoda Egységes Óvoda – Bölcsőde Pusztavámi Tagóvoda – Bölcsőde nemzetiségi intézmény fenntartói joga átvétele kapcsán

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a Pusztavámi Német Nemzetiségi Önkormányzat azon döntésével, mellyel a Móri Kistérségi Társulás által fenntartott Zengő Óvoda Egységes Óvoda – Bölcsőde Pusztavámi Tagóvoda – Bölcsőde köznevelési intézmény fenntartói joga 2016/2017 tanév, ill. nevelési évtől való átvételéről határozott, egyetért.

A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy a határozatot közölje az érintettekkel.

Határidő: 2016. február 26.

Felelős: Elnök

Abstimmung

(mit 31 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)

Az MNOÖ Közgyűlésének 18/2016 (02.20.) számú határozata:

Tárgy: Egyetértési jog gyakorlása a Zengő Óvoda Egységes Óvoda – Bölcsőde Pusztavámi Tagóvoda – Bölcsőde nemzetiségi intézmény fenntartói joga átvétele kapcsán

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a Pusztavámi Német Nemzetiségi Önkormányzat azon döntésével, mellyel a Móri Kistérségi Társulás által fenntartott Zengő Óvoda Egységes Óvoda – Bölcsőde Pusztavámi Tagóvoda – Bölcsőde köznevelési intézmény fenntartói joga 2016/2017 tanév, ill. nevelési évtől való átvételéről határozott, egyetért.

A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy a határozatot közölje az érintettekkel.

Határidő: 2016. február 26.

Felelős: Elnök

7. Határozati javaslat:

Tárgy: Egyetértési jog gyakorlása a Békefi Ernő Általános Iskola és AMI nemzetiségi intézmény fenntartói joga átvétele kapcsán

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a Rajkai Német Önkormányzat azon döntésével, mellyel a Klebelsberg Intézményfenntartó Központ által fenntartott Békefi Ernő Általános Iskola és AMI köznevelési intézmény fenntartói joga 2016/2017 tanév, ill. nevelési évtől való átvételéről határozott, egyetért.

A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy a határozatot közölje az érintettekkel.

Határidő: 2016. február 26.

Felelős: Elnök

Abstimmung

(mit 31 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)

Az MNOÖ Közgyűlésének 19/2016 (02.20.) számú határozata:

Tárgy: Egyetértési jog gyakorlása a Békefi Ernő Általános Iskola és AMI nemzetiségi intézmény fenntartói joga átvétele kapcsán

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a Rajkai Német Önkormányzat azon döntésével, mellyel a Klebelsberg Intézményfenntartó Központ által fenntartott Békefi Ernő Általános Iskola és AMI köznevelési intézmény fenntartói joga 2016/2017 tanév, ill. nevelési évtől való átvételéről határozott, egyetért.

A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy a határozatot közölje az érintettekkel.

Határidő: 2016. február 26.

Felelős: Elnök

8. Határozati javaslat:

Tárgy: Egyetértési jog gyakorlása az Újpetrei Általános Iskola nemzetiségi intézmény fenntartói joga átvétele kapcsán

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a Német Önkormányzat Újpetre, a Kiskassai Német Önkormányzat, a Palkonyai Német Nemzetiségi Önkormányzat és a Pécsdevecseri Német Önkormányzat azon döntésével, mellyel a Klebelsberg Intézményfenntartó Központ által fenntartott Újpetrei Általános Iskola köznevelési intézmény fenntartói joga 2016/2017 tanév, ill. nevelési évtől való átvételéről határozott, egyetért.

A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy a határozatot közölje az érintettekkel.

Határidő: 2016. február 26.

Felelős: Elnök

Abstimmung

(mit 31 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)

Az MNOÖ Közgyűlésének 20/2016 (02.20.) számú határozata:

Tárgy: Egyetértési jog gyakorlása az Újpetrei Általános Iskola nemzetiségi intézmény fenntartói joga átvétele kapcsán

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a Német Önkormányzat Újpetre, a Kiskassai Német Önkormányzat, a Palkonyai Német Nemzetiségi Önkormányzat és a Pécsdevecseri Német Önkormányzat azon döntésével, mellyel a Klebelsberg Intézményfenntartó Központ által fenntartott Újpetrei Általános Iskola köznevelési intézmény fenntartói joga 2016/2017 tanév, ill. nevelési évtől való átvételéről határozott, egyetért.

A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy a határozatot közölje az érintettekkel.

Határidő: 2016. február 26.

Felelős: Elnök

9. Határozati javaslat:

Tárgy: Egyetértési jog gyakorlása az Újpetrei Óvoda nemzetiségi intézmény fenntartói joga átvétele kapcsán

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a Német Önkormányzat Újpetre, a Kiskassai Német Önkormányzat, a Palkonyai Német Nemzetiségi Önkormányzat és a Pécsdevecseri Német Önkormányzat azon döntésével, mellyel az Újpetrei Óvodai Intézményi Társulás által fenntartott Újpetrei Óvoda köznevelési intézmény fenntartói joga 2016/2017 tanév, ill. nevelési évtől való átvételéről határozott, egyetért.

A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy a határozatot közölje az érintettekkel.

Határidő: 2016. február 26.

Felelős: Elnök

Abstimmung

(mit 31 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)

Az MNOÖ Közgyűlésének 21/2016 (02.20.) számú határozata:

Tárgy: Egyetértési jog gyakorlása az Újpetrei Óvoda nemzetiségi intézmény fenntartói joga átvétele kapcsán

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a Német Önkormányzat Újpetre, a Kiskassai Német Önkormányzat, a Palkonyai Német Nemzetiségi Önkormányzat és a Pécsdevecseri Német Önkormányzat azon döntésével, mellyel az Újpetrei Óvodai Intézményi Társulás által fenntartott Újpetrei Óvoda köznevelési intézmény fenntartói joga 2016/2017 tanév, ill. nevelési évtől való átvételéről határozott, egyetért.

A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy a határozatot közölje az érintettekkel.

Határidő: 2016. február 26.

Felelős: Elnök

10. Határozati javaslat:

Tárgy: Egyetértési jog gyakorlása a Vaskúti Német Nemzetiségi Általános Iskola nemzetiségi intézmény fenntartói joga átvétele kapcsán

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a Vaskúti Német Nemzetiségi Önkormányzat azon döntésével, mellyel a Klebelsberg Intézményfenntartó Központ által fenntartott Vaskúti Német Nemzetiségi Általános Iskola köznevelési intézmény fenntartói joga 2016/2017 tanév, ill. nevelési évtől való átvételéről határozott, egyetért.

A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy a határozatot közölje az érintettekkel.

Határidő: 2016. február 26.

Felelős: Elnök

Abstimmung

(mit 31 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)

Az MNOÖ Közgyűlésének 22/2016 (02.20.) számú határozata:

Tárgy: Egyetértési jog gyakorlása a Vaskúti Német Nemzetiségi Általános Iskola nemzetiségi intézmény fenntartói joga átvétele kapcsán

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a Vaskúti Német Nemzetiségi Önkormányzat azon döntésével, mellyel a Klebelsberg Intézményfenntartó Központ által fenntartott Vaskúti Német Nemzetiségi Általános Iskola köznevelési intézmény fenntartói joga 2016/2017 tanév, ill. nevelési évtől való átvételéről határozott, egyetért.

A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy a határozatot közölje az érintettekkel.

Határidő: 2016. február 26.

Felelős: Elnök

TOP 13

Feststellung der Frist für die Immatrikulation im Kindergarten im Erziehungsjahr 2016/2017 im Valeria Koch Bildungszentrum

Herr Heinek: Frau Engländer-Hock, bitte!

Frau Engländer-Hock: In einem Kindergarten gibt es 1 Monat für die Immatrikulation. Konkret müssen zwei Tage bestimmt werden und das ist die Aufgabe des Trägers.

Herr Heinek: Gibt es dazu Fragen? Keine. Dann bitte ich um Abstimmung!

Határozati javaslat:

Tárgy: A 2016/17-es nevelési év óvodai beiratkozási időszakának meghatározása a Koch Valéria Iskolaközpontban

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése úgy dönt, hogy a 2016/2017-es nevelési évre vonatkozó óvodai beiratkozási időszakot 2016. április 20-21. között határozza meg.

Határidő: 2016. március 20.

Felelős: elnök, intézményvezető

Abstimmung

(mit 31 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)

Az MNOÖ Közgyűlésének 23/2016 (02.20.) számú határozata:

Tárgy: A 2016/17-es nevelési év óvodai beiratkozási időszakának meghatározása a Koch Valéria Iskolaközpontban

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése úgy dönt, hogy a 2016/2017-es nevelési évre vonatkozó óvodai beiratkozási időszakot 2016. április 20-21. között határozza meg.

Határidő: 2016. március 20.

Felelős: elnök, intézményvezető

TOP 14

Annahme der Regelung über die Ordnung der Förderungen der LdU

Herr Heinek: Ich möchte dazu nichts Besonderes hinzufügen nur darum bitten, dass die Abrechnungen mit den Fördermitteln ordnungsgemäß stattfinden sollen. Wir müssen hier streng verfahren. Ich möchte Frau Dr. Gutai bzw. Frau Almási um eventuelle mündliche Ergänzungen bitten.

Frau Dr. Gutai: Ein Grund für die Änderung war natürlich die von unserer Controlling-Leiterin voriges Jahr durchgeführte Prüfung, andererseits haben sich auch die als Grundlage der Regelung dienenden Gesetze geändert. In diesem Zusammenhang möchte ich Frau Almási bitten, ein paar Worte dazu zu sagen.

Frau Almási: Az államháztartási törvény ez év január 1-től újraszabályozta ezt a kérdést. A tavalyi évben az első körben lezajlott ellenőrzéseknek a tapasztalatairól a novemberi közgyűlésen részletesen beszéltem. Most a szabályzatba beépítettük azokat az általánosan megfogalmazott javaslatokat, mint például az elszámoláshoz csatolt szakmai beszámoló minimumkövetelményeinek meghatározása. Az elszámolási bizonylatoknál részletesebbé tettük az összesítő bizonylatot, mostantól jogcímenként kell majd a számlákat, bizonylatokat, szerződéseket felsorolni aszerint, hogy azok milyen célú felhasználások voltak. Szeretnénk arra ösztönözni mindenkit, hogy szerződött módon kerüljenek a támogatások az önkormányzatokhoz és a civil szervezetekhez. Pontosítottuk a támogatási szerződés és a támogatói okirat tartalmát. A szabályzat struktúrája alapvetően nem változott.

Nyilván ez a szabályozása csak a jövőre fog vonatkozni.

Frau Dr. Gutaj: Nyilván mindennek csak akkor van „értelme” és akkor tud érvényesülni, ha a szabályzatot mindenki el is olvassa. Kérünk mindenkit, hogy az elszámolás előtt olvassák végig a szabályzatot.

Mindezektől függetlenül kérem továbbá, hogy mindazok, akik a tavalyi elszámolást nem adták le, azok tegyék meg mihamarabb.

Herr Schuth: Olvasom azt a mondatot, hogy „a számla vagy bizonylat más eljárásban nem számolható el.” Azt gondolom ez így nem helyes, módosítani kell.

Herr Ritter: Valóban pontatlan, mert ez úgy lenne helyes, hogy „a benyújtott számlán vagy bizonylaton záradékolt összeg más eljárásban nem számolható el.”

Herr Heinek: Akkor a módosításokat vezessük át az elhangzottak alapján és úgy fogadjuk el a szabályzatot. Gibt es dazu Fragen oder andere Wortmeldungen? Keine. Dann bitte ich um Abstimmung.

Határozati javaslat:

Tárgy: Az MNOÖ által nyújtott támogatások rendjéről szóló szabályzat megalkotása

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése elfogadja a jelen határozat mellékletét képező az MNOÖ által nyújtott támogatások rendjéről szóló szabályzatot, mely hatálybalépésével egyidejűleg az 5/2013.(02.16.) számú határozattal elfogadott „A közpénzek felhasználásáról és a közpénzből nyújtott támogatás rendjéről szóló szabályzat” hatályát veszti.

A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy a szabályzatot a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata www.ldu.hu elérhetőségű honlapján tegye közzé.

Határidő: 2016. február 20.

Felelős: Elnök

Abstimmung

(mit 31 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)

Az MNOÖ Közgyűlésének 24/2016 (02.20) számú határozata:

Tárgy: Az MNOÖ által nyújtott támogatások rendjéről szóló szabályzat megalkotása

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése elfogadja a jelen határozat mellékletét képező az MNOÖ által nyújtott támogatások rendjéről szóló szabályzatot, mely hatálybalépésével egyidejűleg az 5/2013.(02.16.) számú határozattal elfogadott „A közpénzek felhasználásáról és a közpénzből nyújtott támogatás rendjéről szóló szabályzat” hatályát veszti.

A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy a szabályzatot a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata www.ldu.hu elérhetőségű honlapján tegye közzé.

Határidő: 2016. február 20.

Felelős: Elnök

TOP 15

Annahme der Regelung der LdU über die öffentlichen Beschaffungen

Herr Heinek: Ez is egy új szabályzat és nem a régi módosítása. Új közbeszerzési törvény is van hatályban.

Frau Dr. Gutai: A módosítás elsődleges alapja a jogszabályváltozás. Természetesen ezen felül is aktualizáltuk a régi szabályzat szövegét. A korábbi szabályzat megalkotása óta lett egy új intézményünk is, a Német Nemzetiségi Gimnázium, melyet belevettünk a szabályzatba.

A két nagy intézményünk (a Koch Valéria Iskolaközpont és a Friedrich Schiller Gimnázium) köteles önálló szabályzatot alkotni, a kisebb intézményeinkre kiterjed a szabályzatunk hatálya. Ezen felül az új törvénynek megfelelően aktualizáltuk a szabályzat szóhasználatát. Fontos dolog, hogy célunk volt különbséget tenni az önkormányzati és az egyéb intézményi beszerzések között. Itt segítségül megemlíteném, hogy a „döntéshozó” fogalom kiterjed az önkormányzatra és az egyéb intézményekre is, viszont amikor KDB-ről szólunk, akkor az csak az önkormányzati beszerzésekre vonatkozik. Szívesen vesszük a hozzászólásokat, javaslatokat. Kérem, Almási Ibolyát, hogy amennyiben van kiegészítenivalója, mondja el.

Frau Almási: Alapvetően annyiban új ez a közbeszerzési szabályzat, hogy egyrészt megfeleltettük az új közbeszerzési törvénynek, másrészt átvezettük az államháztartási jogszabályok változásait. Lényeges, hogy a költségvetési szervek, intézmények most már függetlenül attól, hogy van-e gazdálkodó szervezetük vagy nincsen, teljes jogkörben önállóan gazdálkodnak. Ez a közbeszerzések szempontjából lényeges változás. Minden költségvetési szerv vezetője ajánlatkérőnek minősül és a korábbi gyakorlattal ellentétben nem a hivatal fogja az ő közbeszerzési eljárásaiban a döntést meghozni, hanem az intézmény vezetője.

A hivatal feladata, hogy előkészítse és végrehajtsa a közbeszerzési eljáráshoz kapcsolódó feladatokat. A közbeszerzési bíráló bizottság kötelező szerve a közbeszerzési eljárásnak.. A szakmai illetve hivatali, intézményi felelősökből álló bíráló bizottság minden közbeszerzés esetén elvégzi a maga előkészítő, javaslattevő feladatát. A bíráló bizottság javaslata alapján a döntéshozó az intézményvezető illetve önkormányzati közbeszerzés esetén a továbbra is a KDB. Változatlanul marad, hogy a két nagy iskola továbbra is önálló közbeszerzési ajánlatkérő marad.

Herr Heinek: Ez az utóbbi megjegyzés a Koch Valéria Iskolaközpont felújítására azért nem vonatkozik, mert az ingatlanok mi vagyunk a tulajdonosai. Tehát az önkormányzat fogja csinálni. Rendkívül alapos előkészítő munka előzte meg a szabályzat előkészítését. Van kérdés, észrevétel? Amennyiben nincs, kérem, hogy fogadjuk el a szabályzatot az előterjesztés szerint.

Határozati javaslat:

Tárgy: A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közbeszerzési Szabályzatának elfogadása

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése elfogadja a jelen határozat mellékletét képező Közbeszerzési Szabályzatot, amelynek hatálybalépésével a 107/2012.(12.08.) számú határozattal elfogadott szabályzat hatályát veszti.

A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy a szabályzatot a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata honlapján tegye közzé.

Határidő: 15 napon belül

Felelős: hivatalvezető

Abstimmung

(mit 31 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)

Az MNOÖ Közgyűlésének 25/ (02.20.) számú határozata:

Tárgy: A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közbeszerzési Szabályzatának elfogadása

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése elfogadja a jelen határozat mellékletét képező Közbeszerzési Szabályzatot, amelynek hatálybalépésével a 107/2012.(12.08.) számú határozattal elfogadott szabályzat hatályát veszti.

A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy a szabályzatot a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata honlapján tegye közzé.

Határidő: 15 napon belül

Felelős: hivatalvezető

TOP 16

Modifizierung des aufgrund des Berichtes des Zentralen Rechnungshofes über die „Prüfung der Wirtschaftsführung der Landesselbstverwaltungen der Nationalitäten“ erstellten Maßnahmenplans

Herr Heinek: Az intézkedési tervünknek módosítását kérte az Állami Számvevőszék. Az elfogadást követően el kell küldenünk az Állami Számvevőszéknek. Amennyiben nincs kérdés kérem, szavazzunk.

Határozati javaslat:

Tárgy: Az Állami Számvevőszék „Országos Nemzetiségi Önkormányzatok gazdálkodásának ellenőrzéséről” készített jelentése alapján készült Intézkedési terv módosítása

Az MNOÖ Közgyűlése az Állami Számvevőszék „Országos Nemzetiségi Önkormányzatok gazdálkodásának ellenőrzéséről” szóló jelentése alapján elkészített és 122/2015. (09.26.) számú

határozatával jóváhagyott Intézkedési tervet az Állami számvevőszék észrevételei alapján – a határozat melléklete szerinti tartalommal – módosítja.

Az MNOÖ Közgyűlése felkéri az elnököt és a hivatalvezetőt, hogy biztosítsa a módosított Intézkedési tervben meghatározottak határidőben történő végrehajtását és a jóváhagyott módosított Intézkedési tervet az Állami Számvevőszéknek az előírt határidőben küldje meg.

Határidő:

intézkedések végrehajtása tekintetében: Intézkedési tervben meghatározottak szerint
ÁSZ-nak történő megküldés tekintetében: a Közgyűlés ülésétől számított 5 munkanapon belül

Felelős: elnök, hivatalvezető

Abstimmung

(mit 31 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)

Az MNOÖ Közgyűlésének 26/2016. (02.20.) számú határozata:

Tárgy: Az Állami Számvevőszék „Országos Nemzetiségi Önkormányzatok gazdálkodásának ellenőrzéséről” készített jelentése alapján készült Intézkedési terv módosítása

Az MNOÖ Közgyűlése az Állami Számvevőszék „Országos Nemzetiségi Önkormányzatok gazdálkodásának ellenőrzéséről” szóló jelentése alapján elkészített és 122/2015. (09.26.) számú határozatával jóváhagyott Intézkedési tervet az Állami számvevőszék észrevételei alapján – a határozat melléklete szerinti tartalommal – módosítja.

Az MNOÖ Közgyűlése felkéri az elnököt és a hivatalvezetőt, hogy biztosítsa a módosított Intézkedési tervben meghatározottak határidőben történő végrehajtását és a jóváhagyott módosított Intézkedési tervet az Állami Számvevőszéknek az előírt határidőben küldje meg.

Határidő:

intézkedések végrehajtása tekintetében: Intézkedési tervben meghatározottak szerint
ÁSZ-nak történő megküldés tekintetében: a Közgyűlés ülésétől számított 5 munkanapon belül

Felelős: elnök, hivatalvezető

TOP 17

Zuwendungen des Vorsitzenden 2016

Frau Schubert: Az elnöki juttatásokat minden évben a Közgyűlés hagyja jóvá. Az elnöki juttatás négy elemből tevődik össze: köztisztviselői illetményalap, a költségátalány, a cafeteria elemek illetve a célfeladatokra meghatározott összeg. Az előző évben elfogadott szabályzat alapján határoztuk meg az idei évi összegeket is.

Kérem a Közgyűlést, hogy fogadja el az idei évre javasolt juttatásokat és a 2016. évi célfeladatokat. Van-e kérdés? Nincs. Kérem, szavazzunk!

1. számú Határozati javaslat:

Tárgy: Elnök illetménye és költségtérítése, egyéb juttatása

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata elnöke illetményét 2016. január 1. napjától a köztisztviselői illetményalap tizenkétszeresében, azaz 463.800 Ft-ban határozza meg. Ezen összegen felül az elnök illetményének 15 %-ának megfelelő költségátalányt állapít meg részére 2016. február 1. – 2017. január 31. közötti időszakra.

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata az elnök 2016. évi ún. cafeteria rendszeren belüli bérén kívüli juttatását 450.000 Ft összegben állapítja meg

A Közgyűlés felkéri a Hivatalvezetőt, hogy a kifizetéshez szükséges intézkedéseket tegye meg.

Határidő: soron kívül

Felelős: Hivatalvezető

Abstimmung

(mit 31 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)

Az MNOÖ Közgyűlésének 27/2016. (02.20.) számú határozata

Tárgy: Elnök illetménye és költségtérítése, egyéb juttatása

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése a Magyarországi Németek Országos Önkormányzata elnöke illetményét 2016. január 1. napjától a köztisztviselői illetményalap tizenkétszeresében, azaz 463.800 Ft-ban határozza meg. Ezen összegen felül az elnök illetményének 15 %-ának megfelelő költségátalányt állapít meg részére 2016. február 1. – 2017. január 31. közötti időszakra.

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata az elnök 2016. évi ún. cafeteria rendszeren belüli bérén kívüli juttatását 450.000 Ft összegben állapítja meg

A Közgyűlés felkéri a Hivatalvezetőt, hogy a kifizetéshez szükséges intézkedéseket tegye meg.

Határidő: soron kívül

Felelős: Hivatalvezető

2. számú Határozati javaslat:

Tárgy: MNOÖ Elnöke 2016. évi célfeladata

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése az MNOÖ Elnöke számára 2016. évre az alábbi célfeladatokat határozza meg:

1. Folyamatos kapcsolatot tart a Német Szövetségi Belügyminisztériummal, a Belügyminisztérium támogatáspolitikájának kialakítása során képviseli az Önkormányzat és a magyarországi német nemzetiség érdekeit.
2. Folyamatos kapcsolatot tart a Német Szövetségi Kormány nemzeti kisebbségekért felelős kormány megbízottjával.
3. Folyamatos kapcsolatot tart a Budapesti Német Nagykövetséggel.
4. Folyamatos kapcsolatot tart a Budapesten kirendeltséggel rendelkező német alapítványokkal.
5. Képviseli az Önkormányzatot az Európai Népcsoportok Föderális Uniójában (FUEN).

6. Képvisei az Önkormányzatot a Magyarországi Németek Általános Művelődési Központja Intézményfenntartó és Működtető Közalapítvány felügyelő bizottságában
7. Képvisei az Önkormányzatot az Audi Hungária Iskola Intézményfenntartó és Működtető Közalapítvány felügyelő bizottságában.
8. Képvisei az Önkormányzatot a Közalapítvány a Budapesti Német Nyelvű Egyetemért kuratóriumában.
9. Az Önkormányzat és intézményei forrásbővítése érdekében kapcsolatot tart a gazdaság szereplőivel.
10. Folyamatos kapcsolatot tart az Országgyűlés német nemzetiségi szószólójával, segíti a szószóló munkáját.
11. Folyamatos kapcsolatot tart az Országgyűlés Magyarországi Nemzetiségek Bizottságával, részt vesz a Bizottság ülésein.
12. Képvisei az Önkormányzatot az Országos Nemzetiségi Önkormányzatok Szövetségében.
13. Irányítja és felügyeli a Magyarországi Német Színház épületének felújítási és korszerűsítési projektjét.

A célfeladat összegét havi bruttó 200.000 Ft összegben állapítja meg azzal, hogy kifizetése az MNOÖ Elnöke Javadalmazási Szabályzatában foglaltaknak megfelelően történik.

Határidő: folyamatos és értelemszerűen

Felelős: elnökhelyettes, hivatalvezető

Abstimmung

(mit 1 Enthaltung und 30 Ja-Stimmen angenommen)

Az MNOÖ Közgyűlésének 28/2016. (02.20.) számú határozata

Tárgy: MNOÖ Elnöke 2016. évi célfeladata

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése az MNOÖ Elnöke számára 2016. évre az alábbi célfeladatokat határozza meg:

1. Folyamatos kapcsolatot tart a Német Szövetségi Belügyminisztériummal, a Belügyminisztérium támogatáspolitikájának kialakítása során képviseli az Önkormányzat és a magyarországi német nemzetiség érdekeit.
2. Folyamatos kapcsolatot tart a Német Szövetségi Kormány nemzeti kisebbségekért felelős kormány megbízottjával.
3. Folyamatos kapcsolatot tart a Budapesti Német Nagykövetséggel.
4. Folyamatos kapcsolatot tart a Budapesten kirendeltséggel rendelkező német alapítványokkal.
5. Képvisei az Önkormányzatot az Európai Népcsoportok Föderális Uniójában (FUEN).
6. Képvisei az Önkormányzatot a Magyarországi Németek Általános Művelődési Központja Intézményfenntartó és Működtető Közalapítvány felügyelő bizottságában
7. Képvisei az Önkormányzatot az Audi Hungária Iskola Intézményfenntartó és Működtető Közalapítvány felügyelő bizottságában.
8. Képvisei az Önkormányzatot a Közalapítvány a Budapesti Német Nyelvű Egyetemért kuratóriumában.
9. Az Önkormányzat és intézményei forrásbővítése érdekében kapcsolatot tart a gazdaság szereplőivel.

10. Folyamatos kapcsolatot tart az Országgyűlés német nemzetiségi szószólójával, segíti a szószóló munkáját.
11. Folyamatos kapcsolatot tart az Országgyűlés Magyarországi Nemzetiségek Bizottságával, részt vesz a Bizottság ülésein.
12. Képviseli az Önkormányzatot az Országos Nemzetiségi Önkormányzatok Szövetségében.
13. Irányítja és felügyeli a Magyarországi Német Színház épületének felújítási és korszerűsítési projektjét.

A célfeladat összegét havi bruttó 200.000 Ft összegben állapítja meg azzal, hogy kifizetése az MNOÖ Elnöke Javadalmazási Szabályzatában foglaltaknak megfelelően történik.

Határidő: folyamatos és értelemszerűen

Felelős: elnökhelyettes, hivatalvezető

TOP 18

Bewilligung des Urlaubsplans des Vorsitzenden für 2016

Herr Heinek: A Közgyűlésnek el kell fogadnia az elnök szabadságolási tervét. Igyekeztem reálisan megtervezni. Amennyiben nincs hozzászólás kérem, szavazzunk.

Határozati javaslat:

Tárgy: Elnök 2016. évi szabadsága ütemezésének jóváhagyása

A MNOÖ Közgyűlése az elnök 2016. évi szabadságának ütemezését a jelen határozat mellékletét képező ütemezés szerint jóváhagyja.

Határidő: értelemszerűen

Felelős: elnök, hivatalvezető

Abstimmung

(mit 31 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)

Az MNOÖ Közgyűlésének 29/2016 (02.20.) számú határozata:

Tárgy: Elnök 2016. évi szabadsága ütemezésének jóváhagyása

A MNOÖ Közgyűlése az elnök 2016. évi szabadságának ütemezését a jelen határozat mellékletét képező ütemezés szerint jóváhagyja.

Határidő: értelemszerűen

Felelős: elnök, hivatalvezető

TOP 19

Bericht der stellvertretenden Vorsitzenden über ihre in übertragener Kompetenz gefassten Entscheidungen im Jahre 2015

Frau Schubert: Szeretném megköszönni Ottónak a munkáját, mert küzdelmes év áll mögöttünk. Kérem, hogy a Közgyűlés fogadja el az előterjesztés szerinti beszámolót.

Herr Heinek: Az elmúlt küzdelmes év sikeres zárásához természetesen kellettek a hivatal dolgozói, a bizottsági elnökök és a tanácsnokok is. Ezért megragadnám az alkalmat, hogy én is mindenkinek megköszönjem a munkát.

Frau Schubert: Kérem, szavazzunk.

Határozati javaslat:

Tárgy: Elnökhelyettes beszámolója a 2015. évben átruházott hatáskörben meghozott döntéseiről

Az MNOÖ Közgyűlése az elnökhelyettes 2015 évben átruházott hatáskörben meghozott döntéseiről szóló beszámolóját elfogadja.

Határidő: azonnal

Felelős: Közgyűlés

Abstimmung

(mit 31 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)

Az MNOÖ Közgyűlésének 30/2016. (02.20.) számú határozata:

Tárgy: Elnökhelyettes beszámolója a 2015. évben átruházott hatáskörben meghozott döntéseiről

Az MNOÖ Közgyűlése az elnökhelyettes 2015 évben átruházott hatáskörben meghozott döntéseiről szóló beszámolóját elfogadja.

Határidő: azonnal

Felelős: Közgyűlés

TOP 20

Berichte der Ausschüsse über ihre Tätigkeit im Jahre 2015, bzw. über das Versehen der übertragenen Kompetenzen

Herr Heinek: Ich möchte die Ausschussvorsitzenden um ihre eventuellen Ergänzungen bitten.

Herr Manz: Das Material ist kurz und genau, ich möchte nichts hinzufügen. Falls ihr fragen habt, stehe ich zur Verfügung.

Herr Schindler: Vieles ist zusammengekommen. Ich danke vor allem der Geschäftsstelle und unserer Referentin, Frau Sax für ihre Arbeit.

Frau Waldmann-Baudentiszl: Wir hatten letztes Jahr nicht allzu viel Arbeit gehabt. Ich möchte mich auch für die Hilfe der Geschäftsstelle bedanken.

Herr Szalonna: Ich möchte keine Ergänzungen dazu machen.

Herr Koch: Voriges Jahr war unser erstes richtiges Arbeitsjahr. Wir haben sehr viel gelernt. Ich möchte mich auch bei der Geschäftsstelle bedanken und bei der Frau Lengyel und Herr Kresz, die nicht in dem Ausschuss waren, aber gerne mitgeholfen haben.

Herr Heinek: Gibt es Fragen oder Wortmeldungen bezüglich der Berichte? Keine. Dann bitte ich um Abstimmung!

Beschlussantrag:

Betreff: Berichte der Ausschüsse über ihre Tätigkeit im Jahre 2015, bzw. über das Versehen der übertragenen Kompetenzen

Die Vollversammlung der LdU nimmt die Tätigkeitsberichte der Ausschüsse der LdU für 2015 laut Vorlage an.

Frist: sofort

Verantwortlich: Vorsitzender

Abstimmung

(mit 31 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)

Beschluss Nr. 31/2016. (20.02.) der Vollversammlung der LdU:

Betreff: Berichte der Ausschüsse über ihre Tätigkeit im Jahre 2015, bzw. über das Versehen der übertragenen Kompetenzen

Die Vollversammlung der LdU nimmt die Tätigkeitsberichte der Ausschüsse der LdU für 2015 laut Vorlage an.

Frist: sofort

Verantwortlich: Vorsitzender

TOP 21

Bericht über die für 2016 geplanten BMI-Projekte

Herr Heinek: Wir waren Ende Januar in Berlin beim Planungsgespräch. Wir haben dort erfahren, dass ab 1. Februar die für uns seit vielen Jahren zuständige Referatsleiterin nicht mehr zuständig sein wird. Es gab mehrere personelle Änderungen. Das Gespräch das wir geführt haben, ist nicht schlecht verlaufen. Wir haben erst gestern Abend einen Aktenvermerk über das Planungsgespräch vom BMI bekommen, dazu werden wir noch eine Stellungnahmen abgeben müssen, denn das Festgehaltene entspricht nicht genau der Wahrheit.

Im Grunde genommen haben wir auch für 2016 die bewährten Projekte vorgeschlagen damit, dass wir bei den Jugendbegegnungsstätten dieses Jahr das letzte Mal etwas machen bzw. wird das Projekt für Jugendlager nicht mehr ausgeschrieben. Die Ausschreibung bei EMET soll aber nächstes Jahr verfeinert werden. Jetzt gibt es wesentlich mehr Geld bei EMET.

Wir haben auch ein größeres Projekt beim BMI angesprochen und das ist die Renovierung des Lagers in Városlőd. Zu diesem Projekt haben wir auch mit der Hilfe von Herrn Ritter für dieses Jahr 90 Millionen Forint von EMMI bekommen, mit der Perspektive, dass das Projekt nächstes Jahr auch in dieser Größenordnung gefördert werden kann. Wir haben jetzt beim BMI rund 100 000 Euro beantragt. Es geht hier um den Abriss der 10 alten Holzhäuser und um die Erweiterung des Speisesaals. Es gibt schon einige Planschkitzen, wie das Ganze aussehen sollte. Wir haben bereits auch eine Expertise von einem Ingenieur erhalten, dass das Dach dieser Holzhäuser asbesthaltig ist. Das unterstützt den Abriss auch. Ich habe mit dem Bürgermeister der Gemeinde Városlőd - weil wir gemeinsame Eigentümer der Immobilie sind - auch darüber gesprochen. Er unterstützt, dass wir einen größeren Eigentumsanteil bekommen. Im Herbst sollen die Bauarbeiten beginnen. Es sollen 10 neue Holzhäuser erbaut werden, zweistöckige Holzhäuser, einige mit Heizung. Herr Koschyk hat dieses Anliegen auch unterstützt.

Herr Minister Balog hat vorgeschlagen, dass wir in das „Erzsébet tábor program“ einsteigen und wir dadurch eventuell aus diesen Töpfen eine Finanzierung bekommen könnten. Der Vertrag mit dem Ministerium wird nicht mit der LdU, sondern mit der Városlődi Villa gGmbH abgeschlossen. Die Gesamtförderung ist so bei 400 000 Euro.

Einige Veränderungen gibt es allerdings bei den Projekten. Wir haben das Projekt „Ausbau von überregionalen Kontakten“ vor 2 Jahren das erste Mal ausgeschrieben, und haben es jetzt erweitert. Außerhalb von Ungarn wird es auch möglich sein mit deutschen Minderheiten in den Nachbarländern gemeinsame Programme zu verwirklichen.

Ein großes Problemfeld sehe ich noch, und das ist das Projekt Essen auf Rädern, weil dem BMI die Idee kam, dass dieses Projekt durch ihr Beschaffungsamt abwickelt werden sollte. Mi azt mondtuk, hogy mi ezt elég nehezen tudjuk elképzelni. Csak akkor vagyunk hajlandóak a projektben ebben a formában közreműködni, ha ez nem jelent a pályázók számára túlságosan nagy megterhelést illetve az LdU nem hajlandó ebben közvetíteni. Azt gondolom, ez a pályázókat elriasztja és nem kivitelezhető. A pályázatot kiírtuk a régi eljárásrend szerint. Ők azt ígérték, hogy tisztázzák ezt a helyzetet.

Ami sikeres volt eddig az megy tovább így pl.: Ausstattung von Kulturgruppen, Landesrat Programme 2016, VUK und GJU Förderungen. Határozottan kértük, hogy ne feküdjenek hónapokon keresztül feldolgozatlanul pályázatok náluk. A tavalyi évben ebből sok problémánk adódott.

Frau Dr. Gutai: Ich möchte alle ermutigen Anträge einzureichen. Zwei Ausschreibungen sind schon erschienen: Ausstattung von Kulturgruppen und Essen auf Rädern. Nächste Woche erscheint dann überregionale Kontakte und die Woche danach Ausstattung von Jugendbegegnungsstätten. Das Protokoll vom Jahresplanungsgespräch ist erst gestern Nachmittag eingetroffen, wir können es aber in dieser Form nicht akzeptieren.

Herr Schuth: Bei der letzten Busübergabe ist mir aufgefallen, dass auf beiden Seiten des Busses Német Nemzetiségi Önkormányzat stand. Vielleicht könnten wir von den Trägern verlangen, dass der Name wenigstens auf der einen Seite auf Deutsch steht.

Herr Heinek: Ja, vielen Dank.

Wir werden das Protokoll mit unseren Bemerkungen euch per E-Mail zuschicken.

Frau Sax verlässt den Saal. So ist die Zahl der anwesenden Vollversammlungsmitglieder 30.

TOP 22

Bericht über die Erstellung des Plans der inneren Revision für 2016

Frau Almási: Az írásos előterjesztésben részletesen le van írva, hogy erre az évre mit terveztünk. Négy téma kerülne ellenőrzésre: közbeszerzési kötelezettség teljesítése, belső szabályozottság, leltározás, valamint az önkormányzati támogatások felhasználása ellenőrzésének a 2. része .

Herr Heinek: Ich bitte um Kenntnisnahme!

TOP 23

Bericht über den aktuellen Stand der Renovierung der Deutschen Bühne Ungarn

Herr Heinek: Február 1-én megtörtént a munkaterület átadása, illetve a kivitelező el is kezdte a második emeleti irodáknak a bontásával a munkát. Lezajlott a három árajánlatos eljárás az eszközbeszerzéssel kapcsolatban. A héten írtuk alá a szerződést. Koordinációs értekezletre kerül sor Szekszárdon, melyeken Gutai Hajnalka is részt vesz. A színház már nem tud a helyszínen játszani. Különösebben problematikus ügy nincsen. A színház adminisztrációját át tudtuk költöztetni a volt kormányablak helyére, bérleti díjat fizetünk valószínűleg három hónapig.

TOP 24

Personelle Vorschläge für die Posten des Vorsitzenden und der stellvertretenden Vorsitzenden der Trägerstiftung des Ungarndesches Bildungszentrums (UBZ) Baja

Herr Heinek: Arról van szó, hogy a bajai UBZ-et fenntartó közalapítvány elnökének illetve az elnökhelyettesének, tehát a Csontos Attilának és a Knáb Erzsébetnek a mandátuma augusztus 31- el lejár. Szeretnénk, ha folytatnák mind a ketten ezt a munkát, több okból is. Egyrészt azért, mert mind a ketten nagyon elkötelezettek és jól csinálják, másrészt azért, mert a tandem is jól működik. A város nem tudom hogyan áll a történethez. Az alapítók között van az LdU és a Bajai Német Önkormányzat, a város és a megyének a jogutód szervezete. Az alapító okirat szerint egyetértéssel kell dönteni az elnök és az elnökhelyettes személyéről. Remélem, hogy sikerül megegyeznünk. Megpróbálunk kezdeményezően fellépni és teszünk egy jelölést. Az biztos, hogy a közalapítvány élére olyan ember kell, aki tárgyalóképes németül, aki kiáll az intézményért, kötődik az intézményhez, akinek vannak német kapcsolatai, akinek van affinitása a gazdasági ügyekhez. Nem mindegy továbbá, hogy van-e kontinuitás. Ebben szeretném a közgyűlés segítségét kérni.

Herr Manz: Wir sind einig in der Selbstverwaltung, dass wir die jetzige Leitung weiterhin unterstützen. Damit die fachliche Arbeit, die bisher geleistet wurde, weitergeführt werden kann. Frau Knáb kann dabei viel helfen, aber sie wird nur mit Herrn Csontos Vizevorsitzende bleiben. Nachdem wir hier in der Frage eine Entscheidung getroffen haben, werden wir das Thema auch in Baja behandeln.

Herr Józán-Jilling: Ich bin auch für diesen Beschluss, dann können wir unsere Position stärken.

Herr Heinek: Die nächste Sitzung des Kuratoriums in Baja ist am 15. April. Gibt es dazu Wortmeldungen oder Fragen? Keine. Dann bitte ich um Abstimmung!

Határozati javaslat:

Tárgy: Jelölés a Magyarországi Németek Általános Művelődési Központja Intézményfenntartó és Működtető Közalapítvány kuratóriumi elnöki és elnökhelyettesi tisztségére

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése megköszöni Csontos Attila és Dr. Knáb Erzsébet, Magyarországi Németek Általános Művelődési Központja Intézményfenntartó és Működtető Közalapítvány kuratóriuma elnöke és elnökhelyettese a Közalapítvány vezetőiként végzett munkáját és ismételten őket jelöli a kuratórium élére.

A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy a jelölésről tájékoztassa Közalapítvány alapítóit.

Határidő: 2016. március 11.

Felelős: elnök

Abstimmung

(mit 30 Ja-Stimmen, einstimmig angenommen)

Az MNOÖ Közgyűlésének 32/2016. (02.20.) számú határozata:

Tárgy: Jelölés a Magyarországi Németek Általános Művelődési Központja Intézményfenntartó és Működtető Közalapítvány kuratóriumi elnöki és elnökhelyettesi tisztségére

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata Közgyűlése megköszöni Csontos Attila és Dr. Knáb Erzsébet, Magyarországi Németek Általános Művelődési Központja Intézményfenntartó és Működtető Közalapítvány kuratóriuma elnöke és elnökhelyettese a Közalapítvány vezetőiként végzett munkáját és ismételten őket jelöli a kuratórium élére.

A Közgyűlés felkéri az elnököt, hogy a jelölésről tájékoztassa Közalapítvány alapítóit.

Határidő: 2016. március 11.

Felelős: elnök

TOP 25

Informationen zu der Vorbereitung des Haushaltsgesetzes 2017

Herr Heinek: Wir haben dieses Jahr und letztes Jahr eine wesentlich bessere Situation, als früher. Ich habe auch Herrn Minister Balog gesagt, dass ich persönlich mehr Geld für Investitionen für nötig halten würde. Wir haben grade bei den Schulen nur dafür genug Geld, damit wir sie betreiben können, aber die Immobilien veralten. Dass 882 Millionen Forint in diesem Jahr zur Verfügung stehen, ist schon ein großer Vorschnitt. Es geht aber nicht nur ums Geld, sondern um die Regelung. Az a helyzet, amibe most az országos önkormányzatok kerültek azzal, hogy az EMMI fejezeti kezelésben vagyunk előirányzatként, az egy méltatlan és tarthatatlan helyzet. Tehát ha ezt komolyan vesszük, akkor minden költségvetési módosításunkat jóvá kellene hagyatni a minisztériummal. Hol van itt akkor az autonómia?! Akkor ez régen nem önkormányzatiság. Gyakorlatilag ez így működésképtelen, kevesebb a mozgásterünk, mint egy helyi nemzetiségi önkormányzatnak. Részemről ennyit szerettem volna mondani. Megkérem Ritter Imrét, hogy mondja el ő is a gondolatit ezzel a témával kapcsolatban.

Herr Ritter: Ezzel teljesen egyetértek. Decemberben megbeszéltük, hogy ha beindul a parlamenti időszak, akkor a 428/2012-es kormányrendelettel kapcsolatban leülünk és megbeszéljük a módosítási javaslatainkat. Az országos önkormányzatokra vonatkozó támogatások elszámolási szabályait is módosítani kell, ennek egy másik kérdése a helyi nemzetiségi önkormányzatok helyzete. Még a 2017-es előtt mondanék egy két információt a 2016-os költségvetésről. Van három olyan miniszteri hatáskörben lévő keret, amiből az egyik a beruházási, felújítási keret. Januárban egyeztettük a felosztását. Ebből lesz a 90 millió Forint Városlődre, illetve 6 millió a mecseknádasdi Schlossgarten óvodának, 6 millió a taksonyi Német Nemzetiségi Óvodának, 4 millió a szuloki tájház vásárláshoz, 8 millió a mezőberényi közösségi háznak és 60 millió a Jakob Bleyer Heimatmuseum felújítására. A másik ilyen egyedi döntés a színházakra vonatkozik, a 100 millió többletből 18,5 millió forintot kap a Deutsche Bühne Ungarn. A harmadik, ami még folyamatban van, az a nemzetiségi fenntartású óvodák részére a működési támogatás kiegészítés. A jövő héten fog kimenni egy igényfelmérés. Amennyiben marad keret, akkor a nem nemzetiségi fenntartásban lévő kis létszámú nemzetiségi óvodákra is. Ezzel a 2016-os pénz felhasználásra kerül. A Nemzetiségek Bizottságának illetékes albizottságával már elfogadtattunk egy határozati javaslatot, ami jövő héten megy a nemzetiségi bizottság ülésére, amelynek alapján kérjük hivatalosan is, hogy a 2017-es NEMZ pályázatok legkésőbb október 15-ig legyenek kiírva, legkésőbb decemberig el legyenek bírálva és legkésőbb 2017 januárjában menjenek a kifizetések. A GULAG pályázatok is elbírálásra kerültek. Mivel ezek az emléktáblák a legtöbb helyen vasútállomásokon lennének, egyeztettem a Nemzeti Fejlesztési Minisztériummal és a miniszter, mint az állam tulajdonosi jogait gyakorló személy kiadta a MÁV-nak, hogy központilag a táblák kihelyezését biztosítsák. Március 1-én fogok leülni a MÁV vezérigazgató asszonyával és a MÁV-on belül lesz egy központi szabályozás a táblák elhelyezésére.

A 2017. évi központi költségvetési törvényről annyit, hogy májusban fogja benyújtani a Kormány a törvényjavaslatot és júliusban dönteni fog az Országgyűlés. Legkésőbb április közepéig egy végleges anyaggal kell rendelkezünk, hogy esélyünk legyen arra, hogy a kormányjavaslatba be tudjuk tenni azt, ami nekünk fontos. Itt mind a 13 nemzetiségre gondolok. A 2015-ös költségvetésnél tudtunk az országos nemzetiségi önkormányzatoknál és az általuk fenntartott intézményeknél a 25-40%-ot emelni. Tavaly nem csináltunk semmit mondván, hogy majd az ÁSZ vizsgálatok adnak egy olyan objektív alapot, ami alapján megállapítható, hogy milyen módosítások szükségesek az országos önkormányzatok finanszírozása tekintetében. Hát erről pont egy mondatot sem írt az Állami Számvevőszék. Elnök úr és a Hivatal segítségével össze kell állítanunk egy anyagot. A másik nagy terület a helyi nemzetiségi önkormányzatok. Itt a 2 év alatt összességében elértük, hogy az általános működési támogatás a háromszorosára emelkedjen és a feladatalapú a kétszeresére. Itt én nem látok az általános működési támogatás emelésére érdemi lehetőséget és politikai szándékot. Inkább az elszámolás és a gazdálkodási feltételek normalizálását, a szabályozást kell rendbe tenni. A feladatalapú támogatásnál látok némi lehetőséget az emelésre, viszont a szabályozását és az ellenőrzést át kell gondolni, mert a jelenlegi rendszer nem jó. Nekünk az az előnyösebb, ha a feladatalapút emeljük tovább.

A harmadik nagy terület az a NEMZ pályázatok, a civil szféra. Ezzel kapcsolatban kérnék majd a Landesrattól és a kulturális bizottságtól segítséget, mert témakörönként ki kell elemezzük a pályázati adatokat és lehetőségeket. Meg kell nézni, hogy a kulturális programoknál miért nem jött be annyi pályázat, mennyi lenne a reális igény. Az egyesületi támogatásoknál és a nyári anyanyelvi diáktáboroknál kilencszeresre emeltük az igényt és most már több mint 700 000 forintot lehet átlagosan pályázatonként nyerni. Elgondolkodtató, hogy csak 143 pályázat jött be a táborokra. Ezeket az okokat meg kell vizsgálnunk, kérném ebben a segítségeteket. Beszélünk kell még a pedagógus továbbképzések támogatásáról is, mert német részről erre nem lett beadva pályázat.

A negyedik nagy terület a beruházás, felújítás. Itt pontosítani kívánjuk, hogy milyen kör kerüljön bele. Itt lehet a leginkább politikai szándékot mögé állítani.

Az ötödik terület a köznevelés területe. Ebben is kérem a segítségeteket, hogy el tudjunk indulni a köznevelési intézményeknél a támogatás emelésével. Meg kell vizsgálnunk, hogy a pedagógusképzésben milyen problémák vannak, miért nincs elegendő pedagógus.

Április 16-ig szeretnénk egy olyan anyagot összehozni, amit leegyeztetve már a közgyűlés is tárgyalni tudja.

Márciusra remélem elkészül a szószólói honlap, ezáltal sok információ elérhető lesz mindenki számára.

Kérem, továbbra is a tanácsnokok és a bizottságok segítségét. Köszönöm.

Herr Heinek: A szabályozáshoz nagyon erősen hozzá kell majd nyúlni.

Herr Ritter: Én abszolút pozitívnak gondolom, hogy személyi változások történtek. Fülöp Attila lényegesen aktívabb, határozottabb, tevékenyebb. Remélem, hogy sokkal gyorsabb és hatékonyabb eljárást és eredményeket tudunk elérni.

Herr Heinek: Amennyiben valakinek van hozzászólása kérem, tegye meg. Áprilisra kell akkor egy anyagot összeállítanunk.

Herr Friedel: Szeptembertől mi is intézményfenntartók vagyunk. Az étkeztetéssel van gondunk. 21 millió forint körül lesz a kiadásunk. Nincs saját konyhánk. Az állagmegóvásra, beruházásra nem marad pénzünk. A szintentartás jól működik, de az épületre nincs keretünk.

Herr Ritter: Ezért próbálnánk növelni a felújítási keretösszeget. Remélem, hogy jövőre meg tudjuk emelni ismét. A 80 millió forint pont ezekre a működési költségre, tehát étkezésre fordítható.

Herr Józán-Jilling: Az ingyen étkeztetés nálunk -7 millió forintos hiányt jelentett a 2016-os évben.

Herr Heinek: Ezeket a problémákat össze kell gyűjteni. Kérem, hogy javaslataitokat, észrevételeiteket küldjétek meg nekünk.

SONSTIGES

Herr Heinek: Die nächste Vollversammlung sollte dann am 16. April sein.

Das Seewann Buch „Geschichte der Deutschen in Ungarn“ ist jetzt auch auf Ungarisch fertig. Wir haben auch durch die Regionalbüros Informationen darüber verschickt. Am 8. März wird die erste Präsentation im Haus der Ungarndeutschen und am 9. März in Fünfkirchen. Es wird auch in Buchhandlungen vorhanden sein. 12 000 Forint kosten die beiden Bänder. Die deutsche Version ist im Lenau Haus erhältlich. Mit Frau Schubert, Frau Engländer- Hock und Frau Szeiberling haben wir am Jahresende an der Strategie weitergearbeitet. Das Material ist eigentlich komplett. Ich möchte mich bei Herrn Koloman Brenner bedanken, der die Übersetzung gemacht hat. Wir werden dann eine Broschüre drucken lassen.

Herr Beck bitte 2 Sätze über das Haus der Ungarndeutschen.

Herr Beck: Ich habe einen Antrag bei der Hermann-Niermann Stiftung eingereicht. Das Ziel ist, dass sich zukünftig auch Rollstuhlfahrer im Haus bewegen können. Der Veranstaltungsraum soll auch renoviert werden. A lábazat és kerítés is fel lesz újítva.

Frau Dr. Gutaj: Szeretném röviden bemutatni az új gazdasági referensünket, Tischler Anitát. Ő felelős január óta az önkormányzat ügyeiért. Forduljatok hozzá bizalommal.

Frau Szeiberling: Wir haben uns eine Kampagne ausgedacht in die wir Schulen einbeziehen. Wir haben die Vertreibung zum Thema genommen, wir werden ein Bündel-Programm starten. Wir werden diesen Bündel am 22. April aus dem Valeria Koch Schulzentrum auf eine Landesreise schicken. Alle Schulen von der LdU und natürlich auch alle Schulen die von Nationalitätenselbstverwaltungen getragen werden, werden eingebunden. In diesem Bündel sollen Sachen drin sein, die die Ungarndeutschen damals in diesen Bündel gepackt haben. Wir bitten um eure Unterstützung.

Frau Engleder-Hock: Wir könnten dieses Projekt in Werischwar beenden.

Wir haben unser TÁMOP Projekt für die Erstellung von Büchern und Materialien für Kindergärten und Schulen abgeschlossen. Ich möchte euch zeigen, dass diese Bücher jetzt auf der Webseite der UDPI angesehen werden können.

Tájékoztatásul elmondom, hogy a nemzetiségi önkormányzati fenntartásban lévő intézmények esetében most áprilisban még a KLIK-nél kell megrendelni a könyveket, minden könyvet meg lehet rendelni. A nemzetiségi tankönyveket a gyerekek ingyen kapják. Most már a törvény szerint az alsó tagozatos könyvek ingyen vannak, a munkafüzet is. A nemzetiségi önkormányzati fenntartásban lévő intézmények továbbra is pályáznak a nemzetiségi tankönyvekre. A pályázati kiírás most készül. Novemberben azt az ígéretet kaptuk, hogy a tankönyvrendelési felületen külön lesz a nemzetiségi tankönyv. Tegnap voltunk a KELLO igazgatójánál, aki erről nem tud. Ő azt mondta, hogy annyit tud tenni, hogy fel fogják tüntetni, hogy mennyi a nemzetiséginek az összege. A KLIK-es iskolák ne hagyják magukat, szóljanak nekem. Akik most vesznek át iskolát, még simán megrendelik a könyveket. Az átvétel után figyelni kell a pályázatot. Ígéretet kaptam, hogy kapunk egy utasítást a minisztériumtól.

Herr Ritter: Szeretném megköszönni a január 19-i megemlékezés és konferencia szervezésében résztvevőknek a segítséget. Azt gondolom összességében nagyon jól sikerült. Csinálunk több hosszúságú videós anyagot.

Herr Heinek: Köszönet ezért Budaörsnek is, a Heimatmuseumnak és Imrének. Az, hogy ott volt a Miniszterelnök, felértékelte az eseményt.

Herr Koch: Wann wird die Strategie fertig? Ich habe gedacht, dass es schneller geht.


Herr Heinek: Ich denke 2-3 Wochen noch.


Gibt es noch weitere Wortmeldungen? Keine. Die Sitzung ist hiermit geschlossen. Danke für die Anwesenheit.

Budapest, den 20. Februar 2016.


Otto Heinek
Vorsitzender




Hajnalka Gutai
Leiterin der Geschäftsstelle


Gábor Grundtner
für die Beglaubigung

Anlagen:

- Anwesenheitsliste,
- Vorlagen,
- Einladung.